Amigoe VANDAAG

NED.ANTILLEN

- Schutte pleit voor toezicht kredietwezen p.3
- Pijpleiding bepaalt kwaliteit water Bonaire p.11

SPORT

- Vier rode kaarten in KNVB- bekerduels p.9
- Undeba verplettert Juventus p.8



H. SCHUTTE ...regels...

ARUBA

- Belasting- faciliteiten belangrijk timesharing- project p.5
- AVP wil San Nicolas helpen p.5

INTERNATIONAAL

- Pieter Menten overleden p.10
- Thuisfront Zuidafrika bezorgd over inmenging in Angola p.10

Wat voor woordenboek zou Hooi hebben?

Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 265

MAANDAG 16 NOVEMBER 1987

Nieuws in vogelvlucht

AMSTERDAM — Het optimisme over een snelle uitkomst van het bezuinigings- overleg in Washington stimuleerde alle beurzen. In het Verre Oosten reageerden de beurzen positief. De Nikkei- index steeg met 167,18 punten tot 22.615,43 punten. Afgelopen zaterdag steeg de index nog met 901,75 punten, de op een na grootste stijging in de geschiedenis van de beurs. In Londen ging de Financial Times index omhoog met 52,3 punten tot 1730,50 punten. Het Damrak opende al met koersen die 3 tot 4 procent hoger lagen dan vrijdag. De dollar boekte forse winst. Rond het middaguur noteerde de munt 1,9322 Ned. gulden.

*****

CAIRO — Bahrayn en Noordjemen hebben nu ook de diplomatieke betrekkingen met Egypte hersteld. Op de Arabische Top die vorige week in de Jordaanse hoofdstad werd gehouden werd besloten Egypte niet opnieuw toe te laten tot de Arabische Liga. Maar iedere lidstaat was vrij de betrekkingen met Cairo te herstellen.

*****

NURNBERG — Een drager van het aids- virus is vandaag in de Duitse Bondsrepubliek veroordeeld tot 2 jaar gevangenisstraf wegens het "mogelijk toebrengen van zwaar lichamelijk letsel". De rechtbank was van mening dat de Amerikaan (46) mogelijk 3 mannen heeft geinfecteerd met het aids- virus. Hoewel de veroordeelde wist dat hij besmet was, had hij met 3 mannen geslachtsverkeer gehad zonder beschermende maatregelen te nemen.

*****

PAMPA — Een chemische fabriek in Texas is zondag gesloten na 2 explosies waarbij 3 doden en 35 gewonden vielen. De fabriek van Hoechst-Celanese produceert grondstoffen voor vezels, verf en plastic. De eerste explosie deed zich voor in een boiler met aardgas, en werd gevolgd door een ontploffing in een afdeling met butaangas.

*****

DHAKA — De algemene staking die de oppositie in Bangladesh vorige week heeft uitgeroepen tegen het bewind van generaal Ersahd heeft ook vandaag het openbare leven in de hoofdstad Dhaka grotendeels verlamd. De algemene staking heeft vorige week tot ernstige ongeregeldheden geleid. Talloze mensen zijn opgepakt en minstens 6 personen zijn gedood.

*****

JERUZALEM — Militairen van de Israëlische marine hebben op de Middellandse Zee een schip van de Palestijnse guerrilla Al- Fatah onderschept. Alle opvarenden zijn gearresteerd en naar Israël overgebracht.

*****

MADRID — Tien passagiers zijn gedood en 37 ernstig gewond toen een bus die onderweg was naar Madrid van de weg raakte en over de kop sloeg. De chauffeur was achter het stuur in slaap gevallen.

*****

MANILA — De op een na hoogste leider van de verboden Filipijnse communistische Partij (CPP) op de Filipijnen is gearresteerd. De 54- jarige Rivera wordt beschouwd als de 2e commandant van het opstandige Nieuwe Volksleger (NPA). Vorig jaar werd Salas, de leider van de CPP gearresteerd.

*****

NAIROBI — De Kenyaanse politie heeft zondag tijdens studenten- onrusten 4 buitenlandse correspondenten gearresteerd en enkele van hen ernstig mishandeld. Na enkele uren konden de journalisten weer vertrekken zonder dat er een aanklacht tegen hen was ingediend. De universiteit van Nairobi werd met onmiddellijke ingang voor onbepaalde tijd gesloten.

*****

COLOMBO — Een lid van de opstandige Tamil- Tijgers op Sri Lanka, die werd verdacht van 2 bomaanslagen in de hoofdstad Colombo, heeft afgelopen weekeinde zelfmoord gepleegd. Het aanhoudende geweld op het eiland heeft de afgelopen dagen aan 17 mensen het leven gekost. Zaterdag werden 2 leden van de regerende Verenigde Nationale Partij doodgeschoten, vermoedelijk door links- extremistische Singalesen die zich verzetten tegen het vredesplan van president Jayewardene.

*****

ROME — Het luchtvaartverkeer in Italië gaat een "zwarte week" tegemoet. Grondpersoneel en vliegtuigbemanningen hebben stakingen aangekondigd. Zij eisen een betere cao en pensioenregeling. Naar verwachting zullen veel vluchten worden afgelast.

*****

VOLTALLIGE OORLOGSRAAD IN TEHERAN BIJEEN

Aanvallen op tankers en bombardementen

Escalatie oorlog Iran Iraq op alle fronten

DUBAYY — Zowel Iran als Iraq hebben zondag en vandaag aanvallen uitgevoerd op schepen in de Golf. Een militaire woordvoerder in de Golf berichtte dat Iraakse gevechts- vliegtuigen zondagavond bij de Iraanse kust twee "grote maritieme doelen" hebben getroffen. Snelle Iraanse motorboten hebben vandaag in het zuiden van de Golf twee supertankers aangevallen, zo is uit scheepvaart- kringen vernomen. Zondag heeft Iran de Iraakse oliehaven Al- Basrah beschoten, terwijl Iraakse vliegtuigen een bombardement hebben uitgevoerd op olie-doelen in Iran. De Iraanse oorlogsraad heeft zich zondag beraad over de strategie in de oorlog tegen Iraq.

Sinds afgelopen dinsdag heeft Baghdad melding gemaakt van twaalf luchtaanvallen op Iraanse oliedoelen. Daarbij zouden ook olievelden van Iran getroffen zijn. Volgens een militaire woordvoerder in Iraq zijn de aanvallen bedoeld om een einde te maken aan de Iraanse olie- export, waarmee het land de oorlog tegen Iraq financiert.

RAKETTEN

De met Saudische olie geladen Esso Freeport, een 260.831 ton metend tankschip, werd geraakt door vier of vijf Iraanse raketten. Volgens scheepvaart- kringen zond het schip, eigendom van de Amerikaanse maatschappij Exxon, nadat het schip in de aanval noodsignalen uit. Een marineschip van de VS zou naar de supertanker onderweg zijn. De schade is gering, zo is bericht. Er is geen melding gemaakt van slachtoffers.

Twee uur na de aanval op de Esso Freeport is vlak bij de straat van Hormuz, de ingang van de Golf, een onder Griekse vlag varend tankschip door Iraanse raketten getroffen. De schade aan het schip zou gering zijn. De raketten zijn vanaf twee motorbootjes afgevuurd. De Britse verzekerings- maatschappij Lloyds heeft vandaag gemeld dat zondag een onder Liberiaanse vlag varend tankschip is geraakt door raketten, eveneens afgevuurd vanaf een Iraanse motorboot. Over de schade aan de 36.152 ton metende Lucy is nog niets bekend. Het schip is vandaag voor de haven van Dubayy voor anker gegaan.

BOMBARDEMENTEN

Iran voert sinds zaterdag bombardementen uit op burgerdoelen in het noorden en zuiden van Iraq. Volgens een Iraaks communique zijn bij aanvallen op een grensdorpje in het noorden van het land en op de belangrijke zuidelijke havenstad Al- Basrah tien doden en negen gewonden gevallen. De Iraakse toestellen hebben aanvallen uitgevoerd op Iraanse oliedoelen in de zuidwestelijke stad Gachsaran en in Bakhtaran. Bij een bombardement op het dorp Vermhang in het westen van Iran zijn zeven doden en 16 gewonden gevallen, overwegend vrouwen en kinderen. In Teheran is bericht dat het afgelopen weekeinde drie Iraakse gevechts- vliegtuigen zijn neergehaald. Volgens Baghdad wordt een toestel vermist.

Volgens kranten in Teheran zijn bovendien zeker 25 doden gevallen in de strijd tussen Iraanse milities en opstandelingen in de provincie Baluchstan, een gebied dat grenst aan Pakistan.

Iraanse hoge militairen en regerings- functionarissen hebben zondag overleg gevoerd over de oorlogs- strategie voor de komende winter. De volgens waarnemers uitzonderlijk voltallige bijeenkomst van de Oorlogsraad in Teheran werd voorgezeten door president Ali Khamenei. Volgens de officiele zender Radio Teheran is gesproken over het "versterken van de oorlogs- fronten" en het organiseren van de "grote beweging die op gang is gekomen".

Volgens deskundigen bereiden de leiders in Teheran diverse nieuwe offensieven voor, met name op Al- Basrah, de havenstad die al meerdere malen het doel is geweest van Iraanse aanvallen. Alle voor de oorlog geschikte mannen zijn opgeroepen zich te melden voor het front. De overige leden van de bevolking zouden financieel dienen bij te dragen aan de "succesvolle en effectieve" strijd tegen Iraq. Volgens de Iraanse leider ayatollah Khomeini ligt de "definitieve overwinning" op Iraq in het verschiet.

De nieuwe Iraanse oorlogsplannen volgen op de veroordeling die Teheran heeft uitgesproken over de Arabische Topconferentie van vorige week in de Jordaanse hoofdstad Amman. Deze bijeenkomst zou een "schaamtevlek" hebben verspreid over de Arabische en islamitische landen. Iran heeft ook laten weten geen vertrouwen meer te hebben in de vredespogingen van VN-secretaris Javier Perez de Cuellar.

Honduras stelt veiligheidszone langs grens voor

NEW YORK — Honduras heeft Nicaragua voorgesteld de kampen van de Nicaraguaanse opstandelingen in het grensgebied te ontruimen in ruil voor de terugtrekking van de Nicaraguaanse regeringstroepen uit het gebied. Dit heeft de Nicaraguaanse president, Daniel Ortega, gezegd in een vraaggesprek met het Amerikaanse weekblad Newsweek.

Volgens Ortega heeft de Hondurese regering voorgesteld de kampen van de Contra's te ontruimen en de opstandelingen te ontwapenen. Verder zou Honduras ook bereid zijn een einde te maken aan de Amerikaanse militaire aanwezigheid in het land. "Zij zijn bereid op basis van een wederzijdse overeenkomst een veiligheidszone langs de grens tussen Honduras en Nicaragua in te stellen met waarnemers van landen buiten de regio", aldus Ortega.

In ruil daarvoor zou Managua zich moeten verplichten geen mijnen te leggen in het grensgebied, geen invallen in Honduras te doen tegen de kampen van de Contra's en zijn zware artillerie terug te trekken tot op een bepaalde afstand van de grens, zo zei Ortega. Verder zouden de twee landen volgens het Hondurese voorstel ook afspraken moeten maken over het niveau van hun bewapening.

Ortega vertelde dat Honduras voorts bereid is als gastland te dienen voor eventuele besprekingen tussen de Verenigde Staten en Nicaragua. In het vraaggesprek klaagt Ortega, die in Washington was voor een bijeenkomst van de organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), dat noch president Reagan noch minister van Buitenlandse Zaken George Shultz bereid waren hem te ontvangen voor besprekingen over het vredesplan waarover vijf Middenamerikaanse landen het op 7 augustus eens werden.

St Maarten ontevreden

Protest-brief werknemers Landsradio

PHILIPSBURG — Een groep van ruim zestig werknemers van Landsradio heeft zich in een schrijven gericht tot dr Claude Wathey om uiting te geven aan hun ontevredenheid over de gang van zaken bij deze dienst.

De gesprekken met minister Frank Rozendal en de beslissingen die zij genomen, hebben niet het effect gehad dat werd beoogd en stellen de werknemers van Landsradio niet tevreden. Zij eisen op korte termijn de herbenoeming van L. Gumbs als manager en wel binnen een termijn van twee weken. De reden waarom zij zich tot dr Claude Wathey wenden, is omdat minister Rozendal hen heeft toegezegd dat de Bovenwindse eilanden vijf Statenleden hebben bij wie zij met hun klachten terecht konden en die hun problemen moeten behandelen. Hij was tenslotte een politicus van Curaçao en niet van St Maarten, had hij gezegd.

De werknemers besluiten hun schrijven met te zeggen dat de minister en de tegenwoordige manager Pascal hen het gevoel geven alsof ze vreemdelingen zijn in eigen land.

Radioactief poeder gestolen uit Venezolaans hospitaal

CARACAS — Uit een Venezolaans ziekenhuis is radioactief poeder gestolen van het soort dat in september in Brazilië zestig mensen besmette.

Volgens het dagblad El Universal van zaterdag in Caracas heeft het academische ziekenhuis van Maracaibo in het oosten van Venezuela aangegeven dat maximaal 10 capsules met Cesium 137, dat in de radiologiekamer van het ziekenhuis werd gebruikt, waren vermist. De regering van Venezuela en het ziekenhuis waren niet bereikbaar voor commentaar. In Brazilië zijn vier met Cesium besmette mensen overleden.

Ambtstermijn president Brazilië verkort tot 4 jaar

BRASILIA — Het invloedrijke grondwet comite van het parlement in Brazilië heeft zondag besloten de ambtstermijn van president Jose Sarney terug te brengen van zes naar vier jaar. De beslissing, die nog door het voltallige parlement dient te worden goedgekeurd, betekent volgens waarnemers een zware nederlaag voor de Braziliaanse leider.

Sarney verklaarde vorige week de "oorlog" aan elk parlementslid dat zou kiezen voor een vierjarige presidentiele ambtstermijn. Volgens deskundigen zal het besluit van het grondwet comite — met 48 stemmen voor en 45 tegen — door het parlement niet worden teruggedraaid. In dat geval zullen in Brazilië mogelijk in november 1988 presidents- verkiezingen worden gehouden.

Het land heeft sinds 1960 geen directe verkiezingen voor een staatshoofd gekend. Tussen 1964 en 1985 waren in Brazilië de militairen aan de macht. Twee jaar geleden kwam Saney naar voren door indirecte verkiezingen. Onder de huidige grondwet is de president gerechtigd zes jaar aan het bewind te blijven. Sarney heeft eerder te kennen gegeven zijn ambt vijf jaar te willen bekleden. De laatste maanden is de macht van Sarney tanende. Veel Brazilianen houden hem rechtstreeks verantwoordelijk voor de ernstige economische crisis die het land doormaakt.

26 Doden en veel gewonden

Amerikaanse DC-9 in sneeuwstorm verongelukt

DENVER — Een DC-9 van de Amerikaanse Luchtvaart- maatschappij Continental Airlines is zondag op het vliegveld van Denver, in de staat Colorado, verongelukt. Van de 81 inzittenden zijn er 26 omgekomen en velen ernstig gewond. Het reddingswerk werd bemoeilijkt door een aanhoudende sneeuwstorm en een temperatuur onder nul. Daardoor zaten sommige overlevenden van de vliegramp urenlang vast in het wrak.

Het toestel zou vertrekken voor een vlucht naar Boise in de staat Idaho. Tijdens de start kwam het vliegtuig echter in een slip, sloeg vervolgens over de kop en gleed nog een halve kilometer door voordat het in stukken brak. Er brak brand uit maar van beperkte omvang waardoor het aantal slachtoffers betrekkelijk laag was. Het zicht was door het barre weer slechts 200 meter.

Over de oorzaak van het ongeluk is niets bekend. Het vliegverkeer op de luchthaven Stapleton werd opgeschort na het ongeluk, maar had volgens een woordvoerder van Stapleton beter eerder de gehele dag kunnen worden stilgelegd. Het was het tweede ongeluk met een Amerikaans passagiers- vliegtuig in 1987. In augustus kwamen 156 mensen om in Detroit. Slechts een inzittende, een meisje van vier jaar wier ouders en broer bij de vliegramp de dood vonden, overleefde de vliegramp.



Man neergeschoten

WILLEMSTAD — De 19-jarige man J.B.C is door de politie neergeschoten toen hij een politie- agent bedreigde met een kapmes en geen gehoor gaf aan een waarschuwingsschot dat de agent eerder had gelost. De politie werd ingeschakeld toen bewoners van de Bocaweg kenbaar maakten dat de man met een kapmes rond liep en iedereen in zijn buurt bedreigde. Bij de Bocaweg aangekomen, stuurden de bewoners de politie naar de Canasterweg. Daar trof de politie een man aan met stenen in zijn rechterhand. Hij vertelde de politie dat zijn broer verslaafd was aan base en met een mes rondliep.

Iets verderop in de straat stond de man in ontbloot bovenlijf met een kapmes in zijn hand. Hij verklaarde dat hij niet met de politie mee zou gaan en dat ze hem eerst dood moesten schieten, voor ze hem mee konden nemen. De politie maande hem verschillende malen om het kapmes op de grond te gooien, hetgeen hij pertinent weigerde.

Tijdens het benaderen door de politie kwam de man naar voren met minder goede bedoelingen. Nadat de patrouille vergeefs had geprobeerd om de man te kalmeren en hem het wapen afhandig te maken, werd een waarschuwingsschot gelost.

De man gaf geen gehoor aan het waarschuwingsschot waardoor de politie genoodzaakt was een gericht schot te lossen. De man werd geraakt in zijn knie. De man zakte in elkaar en bleef de patrouille vanaf de grond bedreigen. Hij deelde de agent die hem had geschoten mee dat hij hem zou doden. De man werd met de ambulance overgebracht naar de polikliniek en na behandeling is de man afgeleverd bij de Caprileskliniek.

WILLEMSTAD — In de Oranjestraat vond vanmorgen rond drie uur een auto- ongeluk plaats waarbij de 21-jarige man A.E zwaar gewond raakte. De man reed in een gehuurde wagen samen met zijn vriend in de Oranjestraat richting Pietermaai. Om tot nu toe onbekende redenen wijkte de man uit naar links en kwam terecht in de berm. De man reed door, raakte een geparkeerde wagen en kwam tot stilstand tegen een betonnen pilaar van Oranjestraat 170. De chauffeur van de wagen liep een linker bovenarm fractuur op, een verbrijzelde elleboog en klaagde over inwendige pijnen. Hij was niet in het bezit van een rijbewijs en in de wagen werd een hoeveelheid marihuana en base aangetroffen. De man verklaarde niets van de drugs af te weten. Met de ambulance is hij naar het ziekenhuis vervoerd waar hij vanmorgen is geopereerd. De passagier liep geen verwondingen op. De materiele schade is geraamd op tienduizend gulden.

WASHINGTON — De VS marine heeft met succes een laser- systeem beproefd dat vijandelijke raketten kan uitschakelen. Het ministerie van Defensie maakte vrijdag bekend dat het voor de tweede maal in 2 maanden gelukt was met een laserstraal een raket te vernietigen.

Premier Henny Eman:

We laten Exxon niet over ons lopen

ORANJESTAD — In een brief aan Exxon heeft de Arubaanse regering duidelijkheid gevraagd over wat de plannen zijn van Exxon/Lago om met Aruba tot een vergelijk te komen. De vraag wordt gesteld of de regering uit de brief van Exxon de conclusie kan trekken dat de Exxon weer spoedig met de Arubaanse regering aan tafel wil gaan zitten.

Indien de conclusie van de regering juist is, wordt verwacht dat men weer spoedig bij elkaar komt. Indien echter Exxon op het standpunt blijft staan, dat de rechter niet moet beslissen over de belasting- vordering, die Aruba op Lago heeft, dan wordt het bijzonder moeilijk voor beide partijen, aldus de premier.

Premier mr. Henny Eman bevestigde vanmorgen dit standpunt van de regering. Op de Amigoe- vraag of het mogelijk is dat toeristenschepen in de toekomst ook San Nicolas aan gaan doen — zoals voorgesteld werd — stelde de premier dat dit niet zomaar een beslissing is die van de ene dag op de andere kan worden genomen. Een eerste vereiste is dan dat met Exxon/Lago overeenstemming wordt bereikt, waardoor Aruba de Lago- haven ook kan gaan gebruiken.

Met nadruk stelde de premier dat de Arubaanse regering het standpunt van Aruba scherp zal blijven verdedigen en niet toe zal staan dat Exxon over Aruba loopt, omdat Aruba nu in moeilijkheden zit.

MENSEN



LING LING, is een van de reuzepanda's die China heeft uitgeleend aan de VS om geld bijeen te zamelen voor de bescherming van en het onderzoek naar deze diersoort die met uitsterven wordt bedreigd. Op de foto het dier net na aankomst op het internationale vliegveld van Orlando. Ling Ling zal samen met nog een panda te zien zijn in Busch Gardens in Florida.

*****

In aanwezigheid van Lisbeth Palme en de burgemeester van Moskou, Valeri Saikin, is in Moksou een monument onthuld ter nagedachtenis van de in februari 1986 vermoorde Zweedse premier, OLOF PALME. Het monument staat dichtbij de Zweedse ambassade in een straat die onlangs naar Olof Palme is vernoemd.

*****

Het rose huis waar in 1479 MONA LISA, de befaamde La Gioconda van Leonardo da Vinci werd geboren, is verkocht en het meubilair komt een dezer dagen in Florence onder de hamer. De villa in de heuvels van Vignamaggio ten zuiden van Florence, behoorde tot de vijftiende eeuw toe aan de familie van Mona Lisa de Gherardini. Maar de familie werd door financiele moeilijkheden geplaagd. In zijn belastingpapieren van 1480 zegt Antonio Gherardini over zijn dochter Lisa "een jaar, geen bruidschat". De armoede verklaart het huwelijk van de schone madonna Lisa op 16-jarige leeftijd met een veel oudere man, de al tweemaal weduwnaar zijnde Francesco del Gioconco. De kunstminnaar Francesco vraagt Da Vindi volgens de Florentijnse geschiedschrijving het portret van zijn vrouw -La Giaconda (naar de naam van haar man)- te schilderen. De 'Mona Lisa' met de geheimzinnige glimlach in het Louvre in Parijs ontstaat. De villa van de Gherardini verandert daarna van eigenaars en komt tenslotte in het bezit van de Italiaanse schrijver Bino Samniatelli, die meubelen, beeldhouwwerken en schilderijen verzamelt en in 1984 overlijdt. De erfgenamen, arm zoals indertijd Gherardini hebben de villa verkocht aan iemand uit Rome.

*****

Een handgeschreven manuscript van de Franse dichter PAUL VERLAINE is voor 135.000 dollar in andere handen overgegaan. In de bundel «Gedichten en Verhalen» die 66 pagina's telt, zaten twee nooit eerder verschenen teksten «De Zee» en «Pro Justitia». De teksten van het manuscript, met correcties van de schrijver, zijn geschreven tussen oktober 1873 en september 1891, het tijdperk dat Verlaine door Frankrijk, België en Groot- Brittannië zwierf met zijn vriend Arthur Rimbaud. Verlaine stierf naar men aanneemt in 1896 op 52-jarige leeftijd. Verschillende pagina's van het manuscript zijn geschreven op papier dat het stempel draagt van een liefdadigheids- instelling van de Franse overheid.

*****

Een dichter in Lissabon, JOAQUIM CASTRO CALDAS, heeft aan de Gulbenkian stichting een subsidie van een kleine 7.000 dollar gevraagd om op "nobele, hygienische en doeltreffende wijze" het aardse tranendal te kunnen verlaten. De stichting Gulbenkian, in de jaren zestig opgericht door oliemagnaat Nubar Gulbenkian ter bevordering van kunst, cultuur en wetenschap, ontving het verzoek van Castro Caldas in juli, maar onthulde nu pas de details. De dichter schreef dat hij zich voor de subsidie een vuurwapen en munitie wilde aanschaffen. Zijn stoffelijk overschot wilde laten cremeren en de as uitstrooien boven de Taag en 20 clowns en het koperorkest van de brandweer dat Mahler blies, een en ander bezoldigd wilde later opluisteren. De stichting heeft het verzoek afgewezen en er haar leedwezen over uitgesproken dat Castro Caldas "nog enige jaren zal moeten leven". De dichter wil zich nu verdrinken in het 50 cm 'diepe' kunstmatige meer in het Camp Grande park van Lissabon, maar wel met toestemming van de burgemeester van de hoofdstad.

*****

MARSMANNETJES geland in Parijs ? Er waren tijden dat de Franse hoofdstad uit zou lopen om het te zien. Maar na de opnamen voor de James Bond film «A view to a kill» kijken de Parijzenaars nergens meer van op. Zeker niet van een paar acteurs die onder de Eiffeltoren een reclame- filmpje voor Readers Digest aan het maken zijn.

De politie in Napels heeft streng opgetreden tegen personeelsleden van het San Gennaro- ziekenhuis. Liefst 39 employés werden aangehouden en 200 personen aangegeven bij de justitie wegens ABSENTEISME. Onder de arrestanten zijn verpleegsters, portiers en schoonmakers van het ziekenhuis. Hen is oplichting van het rijk door het niet of te laat verschijnen op het werk ten laste gelegd. Volgens de politie werd het ongewoon hoge absenteïsme- niveau veroorzaakt door de voetbalwedstrijd Italië- Zweden in de plaatsingsronde voor het Europese kampioenschap.

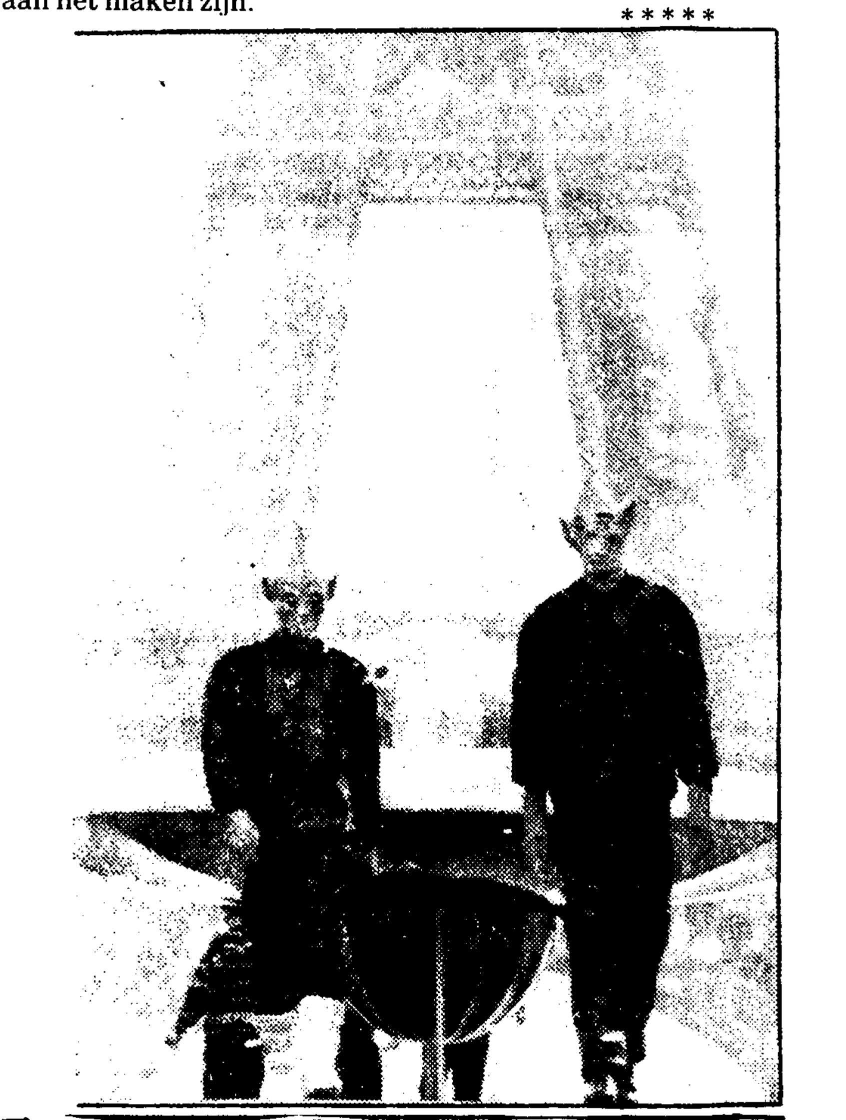
*****

In het Cisterciënser- klooster Eberbach bij Weisbaden in de Bondsrepubliek Duitsland heeft de zakenman Harald Apfelbaum uit Canada 53.000 mark betaald voor een 252 jaar oude fles WITTE WIJN, een «Johannesberger 1735» uit de Rheinweinkelders van graaf Karl von Schonborn-Wiesentheid. De nieuwe bezitter uit London, Ontario, is eigenaar van een worstfabriek. De weinveiling werd geleid door Eberhard von Ottinger, die de 'Von Karajan onder de wijn- veilingmeesters' wordt genoemd.

*****

Acht SIERADEN van Marlene Dietrich die in Genève zijn geveild hebben meer opgebracht dan verwacht. Het persoonlijkste sieraad, een gouden poederdoos met diamant- sluiting en de opdracht "aan Marlene, Vittorio" aan de actrice aangeboden door de Italiaanse filmregisseur en acteur Vittorio de Sica, bracht ruim 6.000 dollar op. De schatting was geweest om en nabij de 2.000 dollar. Het duurste stuk bleek een diamanten halssnoer van Van Cleef and Arpels. Het ging weg voor ruim 26.000 dollar.

*****





De Westduitser Hans von der Groeben, de Fransman François Fontaine en de Nederlander Max Kohnstamm hebben de JEAN MONNETPRIJS van de Goethestichting in Basel, Zwitserland gekregen. De prijs is genoemd naar de in 1979 overleden Fransman Jean Monnet, een van de pioniers van de Westeuropese eenwording. De prijzen (ruim 20.000 dollar) worden elke twee jaar toegekend aan personen die zich verdienstelijk hebben gemaakt voor de Europese eenwording en de vrede. Von der Groeben (80) is vice- president van de Europese Commissie geweest. Hij is nog steeds adviseur van het dagelijks bestuur van de Europese Gemeenschap. Fontaine (66) is journalist. Van 1969 tot 1985 was hij hoofdredacteur van Le Monde, sinds januari 1985 is hij directeur van het gerenommeerde Franse dagblad. Als topambtenaar bij de Europese Commissie in Parijs heeft hij zich zeer beijverd voor een Verenigd Europa. Kohnstamm (73) heeft een lange Europese carrière achter de rug: hij was ondervoorzitter van de Nederlandse delegatie bij de onderhandelingen over het plan van de Fransman Robert Schuman, die leidden tot de oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, de voorloper van de Europese (Economische) Gemeenschap. Sinds 1956 is hij ondervoorzitter van het actiecomite voor de Verenigde Staten van Europa. Verder was hij van 1958 tot 1985 voorzitter van het EG-instituut voor universitaire studies. Tussen 1973 en 1981 doceerde hij aan het Europese universitaire instituut in het Italiaanse Florence.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Untouchables* (*f*.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
MAANDAG: 16.30 Scooby Doo mysteries; 17.00 Cliffwood Avenue Kids; 17.30 The Big Blue Marble; 18.00 Siensia i Teknologia ku Leo Floridas; 18.30 Contact Magazine; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Gezond sporten; 19.30 This week in Japan; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Special: «Bezoek van president Lusinchi aan de Antillen» (herhaling); 22.00 Wega di Number; 22.10 Departamentu pa Kultura i Edukashon: «The world of Audubon»; 23.00 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Family Classics; 17.00 MTV Musical; 18.00 Obra di man ku Loupe; 18.30 Contact Magazine; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Kushina di oro ku Saida Hernandez; 19.15 Showbiz; 19.30 Sledge Hammer; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Enkuentro ku Paul de Windt; 21.30 Revista Deportivo ku Gonzalo Cuales; 22.00 Wega di Number; 22.10 Crime story; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Van Velthoven, tel.: 76728, pageboy 027-360.

*****

WIJKVERPLEGING CURAÇAO (Scharlooweg 110, tel.: 612040): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Joe, tel.: 87550, pageboy 027-345.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

*****

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag en zondag van 10.00-11.00 uur. Voor spoedgevallen na kantooruren gelieve zich te begeven naar de Verbandkamer.

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Sta. Maria, Winston Churchillweg 155, tel.: 80800.
Punda: Antiliana, Kaya Flamboyan, tel.: 76200.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

TENTOONSTELLING
GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): openingstijden: dinsdag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.30-17.30; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
t/m 22 november expositie olieverf- schilderijen en werken in gemengde techniek van Jose Maria Capricorne.

*****

ROME — De coalitie- regering van Italië treedt af na vijftien weken aan de macht te zijn geweest. Dit heeft premier Goria zaterdag op een spoedzitting van het kabinet meegedeeld. Het aftreden komt nadat de Liberalen -de kleinste partner in de 5- partijencoalitie- vrijdag hadden meegedeeld dat zij hun steun aan het kabinet intrekken. De begroting vormde het struikelblok.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Laureen Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

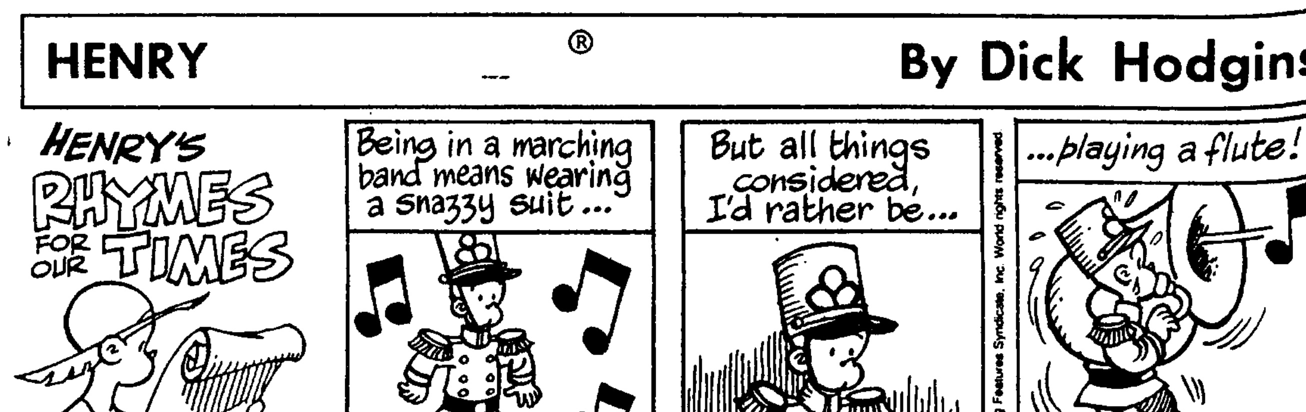
Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Partenspeler

door Marten Toonder



1521 — Heer Bommel nam het glas van zijn nachtkastje en blies er peinzend in.
"Niets is zo goed om in te slapen als een glas hete melk wanneer men geschokt is", mompelde hij. En hij maakte zich gereed tot een lange teug, niet wetende dat er vergif in de vloeistof zat.
Achter zijn rug ging de kastdeur geheel open en onhoorbaar trad de heer Partenspeler de kamer binnen. De schurk had besloten om niets meer aan het toeval over te laten en daarom richtte hij een zware revolver op de niets vermoedende heer. Het zag er naar uit, dat diens laatste uur nu toch werkelijk had geslagen.
Maar toevallig dwaalde Tom Poes nog door de tuin en toevallig ontdekte hij op het gordijn van heer Ollie's slaapkamer, de schaduw van de gewapende zaakwaarnemer, die op zijn vriend toesloop. Zonder tijd te verliezen greep hij een steen van de grond en wierp die naar het raam.
Op dat moment sprong commissaris Bulle Bas uit de struiken achter hem te voorschijn. De hooggeplaatste ambtenaar hield Bommelstein nog steeds scherp in het oog om de dader van de aanslagen op heterdaad te kunnen grijpen. En nu scheen het dat hij succes zou hebben.









OFFSHORE SECTOR MOET DAARNAAST ALTERNATIEVEN UITBUITEN

Elias pleit voor afsluiten verdragen

Antillen moeten unieke plaats zien te behouden

WILLEMSTAD — "De Nederlandse Antillen zijn de laatste dertig jaar ongekend uniek geworden in de internationale offshore wereld. Die positie willen we behouden en daarom is het belangrijk dat we naast het ontwikkelen van niet verdragsgebonden activiteiten, ook uitkijken naar de mogelijkheden voor het afsluiten van verdragen met voor de Antillen interessante landen die uiteraard op hun beurt bereid moeten zijn een verdrag met de Antillen aan te gaan", dat is de mening van voorzitter Gregory Elias van de offshore organisatie van de Nederlandse Antillen.

De jongeren- organisatie van de Rotary International, Rotaract Club, organiseerde dit weekeinde een zeer geslaagd seminar in de UNA waar grote belangstelling voor bestond. Onder de titel "de toekomst van de offshore- sector" lieten verschillende sprekers hun mening daarover horen en ontstond aan het einde van de ochtend een levendige discussie.

VERDRAGEN

Centraal in het seminar stond uiteraard 1 januari 1988: de datum waarop het belastingverdrag met de Verenigde Staten afloopt. Van verschillende zijden werd gepleit voor heronderhandeling van dit verdrag. Dat wel onder de voorwaarde dat de Verenigde Staten haar standpunt herzien. Tijdens de discussie liet Gregory Elias weten dat verdragen met verschillende landen van groot belang zijn voor de Antilliaanse offshore sector. Uiteraard is het belangrijk dat de niet verdrags- gebonden activiteiten verder ontplooid worden, maar dat staat het afsluiten van verdragen niet in de weg.

Hij legde desgevraagd tegenover de Amigoe uit, dat Nederland bijvoorbeeld ruim dertig verdragen heeft met andere landen. Zo zijn er meer voorbeelden. Hoe belangrijk dat is, bewijst het feit dat het verdrag van de Nederlandse Antillen met Nederland en het nu ter discussie gestelde verdrag met Engeland, veel vruchten afwerpt. Zeer gunstig zou het zijn, indien Nederland hieraan medewerking wil verlenen, aldus Elias. Die onderhandelt dagelijks met andere landen over het afsluiten van verdragen. Dan zou direct een verzoek ingediend moeten worden, of dat land bereid is ook de Antillen in het verdrag op te nemen. Om achteraf een verdrag uit te breiden, is een zeer moeizame procedure. Het is overigens de vraag, of alle landen wel bereid zijn een verdrag met de Antillen af te sluiten. "Wij zijn immers als klein duimpje op de wereldkaart", aldus Elias.

SAMENWERKING

Alhoewel zaterdag door verschillende sprekers naar voren werd gebracht dat de offshore sector een lange weg te gaan heeft om uit het gat, veroorzaakt door de opzegging van het verdrag met de Verenigde Staten, omhoog te klimmen, was er een zekere optimisme te bespeuren. Minister Leslie Navarro van Financien liet zich daar het duidelijkst over uit. Hij benadrukte de noodzaak dat de intensieve samenwerking die nu reeds bestaat tussen de regering en de private sector op het gebied van de offshore sector, blijft bestaan. Dan is er volgens de minister een grote kans aanwezig dat de offshore sector het kan redden.

Er zijn verschillende alternatieven die de Antillen moeten bestuderen als mogelijke nieuwe inkomstenbronnen. Daartoe werden de afgelopen maanden verschillende wetten gecreëerd die dat mogelijk maken. Er zijn echter meer terreinen die nog braak liggen, zo bleek uit een pleidooi van Gregory Elias voor het uitbuiten van de zogenaamde "dubbele registratie" van schepen. Met name Duitse rederijen maken daar gretig gebruik van: die schepen zijn zowel in Duitsland geregistreerd als in een ander land (dat daartoe mogelijkheid biedt). Dat levert belasting- technische voordelen op

SCHEPEN

Het zijn momenteel Cyprus, Panama en Liberia die de meeste van deze schepen "dubbel registreren". Vanwege politieke ontwikkelingen begint Cyprus steeds minder aantrekkelijk te worden en de ruim 100 Duitse schepen die daar geregistreerd zijn, zoeken naar een uitwijkmogelijkheid. De Duitse rederijen hebben laten weten geinteresseerd te zijn in de Nederlandse Antillen.

Gregory Elias is van mening dat hier een terrein braak ligt dat uitgebuit kan worden. Qua inkomen, zal het niet zoveel opleveren, tussen de 1 en 5 miljoen gulden aan belastingen, maar voor de werkgelegenheid zou dit veel kunnen betekenen. Bovendien, aldus Elias tegenover de Amigoe, worden de Antillen weer duidelijk op de wereldkaart geplaatst. Door nu snel te reageren, maken de Antillen een goede indruk.

De offshore association bekijkt momenteel samen met de haveninspectie de mogelijkheid om op korte termijn een structuur te creëren waarbinnen de dubbele registratie van schepen mogelijk wordt. In feite zou het zeebrieven- besluit en het Wetboek van Koophandel gewijzigd moeten worden. Het zeebrievenbesluit is echter een Koninkrijks- aangelegenheid en het kan vrij lang duren om dat te regelen. Waar de offshore association naar streeft is een interimoplossing te vinden die voor twee of drie jaar van kracht is. In die tijd kan de kwestie dan officieel geregeld worden.

TOELATING

"Binnenshuis" moet er echter ook een aantal zaken geregeld worden. Zo werd door moderator Mike Alexander gepleit voor een verlaging van de kosten binnen de offshore sector om deze concurrerender te maken. Andere sprekers stelden de toelatingsproblematiek aan de kaak. Met name Jules Jonckheer, directeur van Pierson, Heldring & Pierson op Curaçao, was hier duidelijk over. Het is volgens hem niet mogelijk dat de lokale gemeenschap in voldoende expertise voorziet voor de offshore sector. Het is juist daarom zo belangrijk dat het eenvoudiger wordt voor buitenlanders om een werkvergunning te krijgen. Jonckheer legde uit dat er nu teveel kostbare tijd overheen gaat, alvorens men iemand uit het buitenland kan aantrekken. Hij erkende overigens wel dat de autoriteiten bezig zijn deze materie te bestuderen. Zeker na 1 januari moet het de private sector gemakkelijker gemaakt worden professionelen uit het buitenland aan te trekken, aldus Jules Jonckheer.



WILLEMSTAD — Alle gastkoks, die de afgelopen maanden voortreffelijke maaltijden hebben getoverd in het restaurant La Bistroëlle waren onlangs te gast in genoemd restaurant. Hen viel een gastronomisch wild-menu ten deel als dank voor hun inzet. Foto: v.l.n.r. Agnes van Bergen, Trudy Jilesen, Hans en Ingrid de Maayer, Kees de Kanter, chef-kok Gino, Theo van Bergen, Roberto Suriël, Jacques Visser en Fernando Julian.

Motorrijder

WILLEMSTAD — Op de Schottegatweg Oost, ter hoogte van Gomez Enterprices verloor een motorbestuurder de macht over het stuur. Het betrof de 21-jarige Nederlandse marinier derde klas T.H. die vanwege de hoge snelheid waarmee hij reed, zijn motor niet meer onder controle kon houden. De man w'enezuela verblijft. Mocht hij kliet vrijwillig naar Aruba kodoen, dan zal om zijn uitlevering tvorden verzocht.

Woordenboek

lijke vakbonden Aruba, SUA. Het gesprek op verzoek van de SUA ging over de verhuizing van overheidsdiensten

Leerkracht Piarschool: "BC speelt een spelletje"

Hooi vindt "fascist" geen beledigend woord

WILLEMSTAD — Deze week nog zal Richard Hooi zich verantwoorden tegenover het BC inzake zijn uitlatingen over de gedeputeerde van Onderwijs, Angel Salsbach jdens het radioprogramma Pueblo na Palabra" op Raio Z-86. Hooi werd, door middel van een brief die op 11 november werd verzonden, oor het BC op het matje geoepen omdat zijn uitspraken ver Salsbach denigrerend n beledigend zouden zijn.

Tijdens het bewuste radiopogramma bekritiseerde Hooi de edeputeerde van Onderwijs ver zijn optreden tijdens de prolemen op de Manuel Piarschool, vaar Hooi als leerkracht verkzaam is. Tijdens deze prolemen heeft een aantal eerkrachten zich bij de Bedrijfs eneeskundige Dienst gemeld mdat zij de situatie op school iet meer aan konden. Bij de GD kregen zij te horen dat zij op e zwarte lijst geplaatst waren n dat de dokter hen geen a.o. nocht geven.

"De arts had deze opdracht van hogerhand" gekregen. In eerste istantie denk je dan aan de gedeputeerde van gezondheidszorg", aldus Hooi. De arts liet de leerkrachten echter de brief zien waarin deze opdracht stond en de brief was ondertekend door de heer Jourdain, hoofd van de dienst Onderwijs. Daaruit concludeerde Hooi dat Salsbach verantwoordelijk was voor het sturen van de brief.

FASCIST

"Tijdens het radioprogramma heb ik dit naar voren gebracht. Ik heb het een "fascistische handeling" genoemd en daar is het BC over gevallen. Volgens mijn woordenboek is een fascist iemand die geen andere ideeën tolereert. Ik vind het gebruik van dit woord helemaal niet beledigend, en dat zal ik ook in mijn schriftelijke verantwoording aan het BC schrijven."

Hooi is ervan overtuigd dat hij zal worden gestraft: "Het is een spelletje dat zij spelen. Zij hebben de straf al lang bepaald maar ze doen nog even "lief" tegen mij. Volgens mij zijn ze er ook niet zo zeker van of mijn woorden wel zo beledigend waren, anders hadden zij mij geen veertien dagen gegeven om mijn argumenten op papier te zetten."

RECHTER

"Ik heb alleen gezegd wat ik ervan vond en ik ben niet beledigend geweest". Hooi vindt het niet nodig dat hij voor zijn uitspraken wordt gestraft. Mocht het BC besluiten hem toch te straffen, stapt hij direct naar de rechter.

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde hebben 43 aanrijdingen plaatsgevonden. Acht personen raakten licht gewond en twee personen zijn in het ziekenhuis opgenomen. Zes bestuurders zijn na het veroorzaken van een aanrijding doorgereden. De materiele schade is geraamd op 55.000 gulden.

Leonard tekent protest aan

Nieuw bestuur van GABA bezit geen rechtsgeldigheid

ORANJESTAD — Een grote groep leden van de Gouvernements Arbeiders Bond Aruba (GABA) is van mening dat het vorige week gekozen bestuur geen rechtsgeldigheid bezit en dat een nieuwe

telt 73 handtekeningen. Volgens deze leden is bij de verkiezing van het nieuwe bestuur geen rekening gehouden met artikel zeventien van de GABA- statuten. Hierdoor zijn alle besluiten in deze vergadering genomen volgens de commissie ongeldig.

Onder meer werd de op 12 oktober ingediende motie van wantrouwen tegen het bestuur niet behandeld, terwijl de verkiezing ook niet volgens de statuten geschiedde. De commissie gaat met de ondertekenaars nu een vergadering bijeen...



WILLEMSTAD — Onlangs overhandigde voorzitter Huub Bongers van de Rotary Club van Curaçao aan Piet Huisman van de stichting Yubia Bendita een certificaat waaruit blijkt, dat de Rotary Club 27.000 gulden heeft gereserveerd voor het kindertehuis Hebron. Het kindertehuis Hebron van Yubia Bendita verzorgt kinderen, die geen familie hebben of niet door hun familie kunnen worden verzorgd. Het tehuis biedt echter niet voldoende ruimte meer voor het groeiend aantal kinderen. Yubia Bendita heeft dan ook bij diverse instanties aangeklopt voor steun voor de uitbreiding van het kindertehuis. Na een bezoek van de Rotary-jeugdcommissie aan het kindertehuis hebben de Rotary- leden enthousiast bijgedragen ten behoeve van het interieur van het uit te breiden kindertehuis Hebron.

Momenteel niet geregeld

Toezicht kredietwezen vereiste voor betere financiële structuur

WILLEMSTAD — De vereniging van offshore bankiers van de Nederlandse Antillen (OBNA) is van mening dat Curaçao zich op het gebied van het bankwezen in het buitenland meer zou kunnen verkopen. Een landsverordening Toezicht Kredietwezen is daarvoor echter een vereiste omdat zaken als toelating van nieuwe banken, toezicht op banken en bankgeheim, momenteel niet duidelijk of zelfs helemaal niet geregeld zijn.

Directeur H. Schutte van de Nederlandsche Middenstandsbank pleitte zaterdag tijdens het seminar over de toekomst van de offshore sector, voor een duidelijker profilering van het Curaçaosche bankwezen in het buitenland. Desgevraagd liet hij tegenover de Amigoe weten, dat dit echter niet eerder mogelijk is dan dat het toezicht op het kredietwezen officieel geregeld is.

De centrale bank van de Nederlandse Antillen heeft hierover zeer recent een discussiestuk opgesteld dat nu zowel naar de organisatie van offshore banken, als die van onshore banken is gestuurd voor een reactie. De OBNA zal zich daar binnenkort over buigen, aldus Schutte.

Ook in de dagelijkse praktijk worden duidelijke regels gemist, zo erkende Schutte. Vragen vanuit de clientenkring hierover, kunnen vaak niet volledig beantwoord worden.

Jules Jonckheer, directeur van Pierson, Heldring & Pierson, ging hier zaterdag tijdens het seminar ook op in. Hij liet weten dat het hoogst noodzakelijk is dat de centrale bank meer greep krijgt op zowel de offshore als onshore banken. Met de nieuwe landsverordening creërt men een efficiente financiele structuur waarin ruimte is voor eerlijke concurrentie en de klanten van de financiele instituten beschermd worden, aldus Jonckheer. Ook voor de ontwikkeling van de offshore sector is de regulering van het kredietwezen van groot belang, zo bracht hij verder naar voren.

Staten gevraagd een onderzoek in te stellen

Voor NAPB blijft Dominicaanse Consul een 'persona non grata'

WILLEMSTAD — Voor de vakbond van politiepersoneel, blijft de Consul van Santo Domingo een "persona non grata" ondanks het feit dat premier Don Martina onlangs liet weten dat een dergelijke bestempeling alleen door de regering van een land gegeven kan worden. De vakbond NAPB heeft bovendien de Staten van de Nederlandse Antillen telegrafisch verzocht de minister van Justitie te interpelleren over de aanhouding van twee agenten in verband met een mogelijke aanranding of verkrachting van drie Dominicaanse vrouwen.

Voor de politiebond is de zaak nog lang niet afgedaan, zo blijkt uit het telegram aan de Staten. De aanhouding van de twee agenten, deed enige tijd geleden het nodige stof opwaaien omdat met name de politiebond in de publiciteit bracht dat het tweetal onschuldig zou zijn. Er was volgens de NAPB sprake van een complot van de drie Dominicaanse vrouwen tegen de Antilliaanse politie.

Het Openbaar Ministerie en de politieleiding zijn een andere mening toegedaan. Er waren volgens deze twee instanties voldoende bewijzen om een aanhouding en in verzekering stelling te verantwoorden. Inmiddels zijn de agenten vrijgelaten, omdat het voor het onderzoek niet langer nodig was de twee vast te houden.

Tijdens een vorige week gehouden algemene ledenvergadering, besloot de NAPB een telegram te sturen naar de Staten. Daarin wordt gevraagd om een onderzoek naar de reden waarom de politieleiding "de laatste tijd de rechten van onze leden niet gerespecteerd heeft", aldus het telegram. Tevens wil de NAPB dat de Staten uitzoeken waarom de politieleiding en hoge functionarissen van het OM zo weinig vertrouwen hebben in de leden van het korps. Door middel van interpellatie van de minister van Justitie, wil de politiebond tot slot te weten komen of er een verdrag bestaat tussen de Nederlandse Antillen en Sto. Domingo waardoor het mogelijk wordt de verklaringen van één van de Dominicaanse vrouwen tegenover de Dominicaanse pers, officieel uit te wisselen.

De NAPB heeft overigens tijdens de ledenvergadering ook besloten dat de Dominicaanse consul voor de bond een "persona non grata" blijft. Premier Don Martina had zich hierover onlangs afkeurend uitgesproken. Daarbij liet hij ook weten dat het niet een politiebond is, die een dergelijke stap kan nemen. Het is alleen de regering die iemand een "persona non grata" kan verklaren, aldus Martina.

LITTLE SWITZERLAND vertrouwen in Aruba



ORANJESTAD — Met de opening van haar [illegible] luxueus ingerichte zaak in het voormalige Aruba Trading Company [illegible] Nassaustraat [illegible] van Kan [illegible] Little Switzerland [illegible] we[illegible] tre[illegible] dat [illegible] ves[illegible] ken[illegible].

W[illegible] de [illegible] and Company [illegible] poration [illegible] dat de huidige vestiging niet alleen het gevolg is van de goede vriendschap, die sinds jaren met Sal Kan en Hans Jansen bestond, maar ook vooral van het vertrouwen dat de onderneming heeft in Aruba en Curaçao.

Met de overdracht is een bedrag van ruim twaalf miljoen dollar gemoeid. De vestigingen in Aruba en Curaçao gingen voor een bedrag van twee miljoen dollar in andere handen over. De directie van Little Switzerland kreeg de belangen van Kan International in handen [illegible] Sal Kan en Hans Jansen [illegible] verkochten aan de groep.

[illegible]

In tegenwoordigheid van waarnemend gouverneur Croes en zijn [illegible], leden van de ministerraad, vertegenwoordigers van handel en industrie, directie en personeelsleden van Kan en Little Switzerland opende minister van [illegible] Zaken, [illegible] [illegible] de nieuwe zaak van Little Switzerland [illegible] van het [illegible] gebouw van de Aruba Trading Company. De president van Little Switzerland, Walter Fisher, [illegible] dat de vestiging op Aruba en Curaçao [illegible] worden [illegible] strategie van de [illegible] Little Switzerland [illegible] [illegible] ducten in het Caribisch gebied uit te breiden en te [illegible].

De groei van de Kan bedrijven [illegible] der leiding van [illegible] Kan [illegible] terwijl in 19[illegible] ook bij kwam. [illegible]

[illegible] onder meer mede-oprichter van Oduber and Kan. Het bedrijf bleef groeien en al spoedig verhuisde men van de ACME Store naar een winkel naast La Cubana van wijlen Henny Arends.

[illegible]

Dankzij de inzet van velen, de kwaliteit en service, die geleverd werden, kon zowel op Aruba als Curaçao Kan uitgroeien tot wat afgelopen zaterdag aan Little Switzerland met een zeker heimwee [illegible] werd. Telde het bedrijf aanvankelijk vijf werknemers, bij de overdracht zijn dat er ruim honderd hetgeen de groei bevestigt. Bij dat alles speelde de "oude mevrouw Kan", echtgenote van Isidore Kan, een belangrijke rol. Zij zorgde er steeds voor dat de klanten zich thuis voelden en wist met haar adviezen velen te helpen.

In 1980 kocht een goede vriend van de Kan's [illegible] Little Switzerland in de Virgin Islands. Begrijpelijk dat toen Sal Kan [illegible] [illegible] [illegible] Little Switzerland [illegible] [illegible]. Een geweldige, vooruitgang op dit gebied voor Aruba en Curaçao.

In [illegible]

werking — vooral van het personeel — die zij de afgelopen veertig jaren hebben ondervonden. Zij zijn er van overtuigd, dat door de overdracht niet alleen de banden veilig werden gesteld, maar dat Aruba en Curaçao de beschikking hebben gekregen over een juwelierszaak van wereldnaam. Bovendien een bedrijf dat vertrouwen toont in en mee wil werken aan een gezonde toekomst voor Aruba en Curaçao.

Aan de firma Kan dank voor uw werken, Little Switzerland bon bini.

[illegible] men voor de James Bond film «A view to a kill» kijken de Parijzenaars nergens meer van op. Zeker niet van een paar acteurs die onder de Eiffeltoren een reclamefilmpje voor Readers Digest aan het maken zijn.

[illegible] bracht ruim 6.000 dollar op. De schatting was geweest om en nabij de 2.000 dollar. Het duurste stuk bleek een diamanten halssnoer van Van Cleef and Arpels. Het ging weg voor ruim 26.000 dollar.

*****



ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I+: 20.15+21.30 uur *La Bamba* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Jaws, the Revenge* (14 jr.).

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 22154.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Scooby & Scrappy Doo; 18.30 CNN International news; 19.30 The world tomorrow; 20.00 Telenoticias; 20.30 It's a living: «Gender cap»; 21.00 Dynasty; 22.00 Telenovela: «Venganza de Mujer»; 22.45 This week in Japan; 23.10 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.

DINSDAG: 18.00 Nic & Pic; 18.30 CNN international news; 19.30 Actualidad; 19.45 Pa un Aruba mas sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Cosby show: «Theo's flight»; 21.00 Falcon Crest: «Dangerous ground»; 22.00 Telenovela: «Venganza di Mujer»; 22.45 Larry King show; 23.10 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A. v/d Linde, Beatrixstraat 31, tel.: 28337.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter Croes, tel.: 27591/24300 (hospitaal).

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652 / 22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

KIWANIS **(Palmbeach):** 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beachclub.

PROJECTO EDUCACION PA ADULTO (PEA): 19.30-20.30 uur cursus «Ouders en opvoeding van kinderen» - Mater Dei Huishoudschool te Oranjestad.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(dinsdag + donderdag):** 17.30-18.30 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (dipl. A, B, C, D, E en F) voor kinderen en volwassenen - POVA-zwembad.

* * * * *

Emirto de Croes van Sun Development:

Handhaving belastingfaciliteiten belangrijk timesharing-project

ORANJESTAD — Als een van de redenen voor de snelle ontwikkeling van de timeshare industrie noemde de president van de Sun Development Company (Playa Linda, Aruba Beachclub en Casa del Mar), Emirto de Cuba, de belasting-faciliteiten op Aruba. De Cuba sprak ter gelegenheid van het bereiken van het hoogste punt van Playa Linda Resort.

Zonder faciliteiten, zoals tax holidays, zou het aantrekkelijker zijn ontwikkelings- fondsen op de bank te zetten, een beetje rente te incasseren en een heleboel geld te besparen op aspirine, meent De Cuba. De president van Sun Development benadrukte, dat de regering de belasting- faciliteiten in haar huidige vorm moet bewaren en beschermen. Het is een van de meest kostbare giften aan zowel lokale als buitenlandse ondernemers. Alle lof had De Cuba voor de regering, die stappen onderneemt om de timesharing- industrie te reguleren en daardoor wildgroei tegen te gaan.

Namens de mensen en bedrijven betrokken bij de contructie van Playa Linda sprak Albo- directeur Henk Bijen enige woorden. Hij garandeerde aan het overkoepelend orgaan voor Sociale en Charitatieve arbeid, ARSCA, dat zij het huis van de familie Thielman aan de Dividivistraat op Dakota zou uitbreiden en aanpassen teneinde het leefbaar te maken voor hun zoon, die ten gevolge van een ongeluk bij de bouw van Playa Linda verlamd raakte. ARSCA- voorzitster, Tina de l'Isle, nam de gift aan.

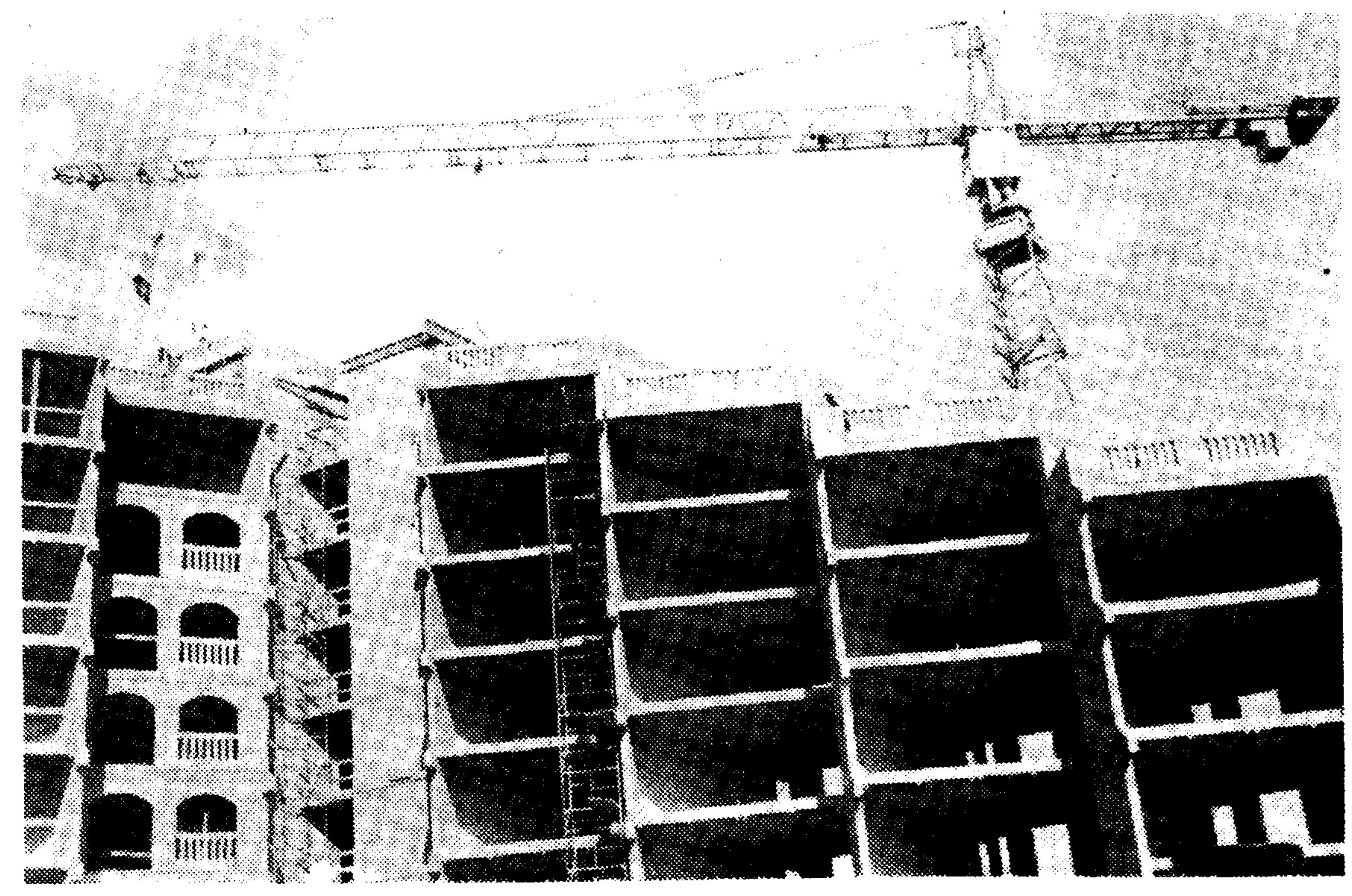
Het geschenk werd bijeen gebracht door: Arubaanse Schilders- en Afwerkingsbedrijf, Arubaanse Wegenbuw, Associated Architects, Associated Engineers and Planners, Bopel, Bouwcombinatie Albo / Bohama., Firma Hawe, Playa Linda Development, Polytechnisch Ingenieurs- bureau, Repco en Sun Development.

Het Playa Linda- project zal eind volgend jaar in gebruik worden genomen. Het gehele complex telt 194 suites en appartementen, die alle verkocht worden volgens het timesharing-principe. Er zijn reeds vele nieuwe eigenaren, die met ongeduld wachten tot zij hun nieuwe vakantiewoning op Aruba in gebruik kunnen nemen.

Weer aanhouding in douanezaak

ORANJESTAD — Een nieuwe aanhouding vond plaats in de zaak rond het vervalsen van douane- documenten, waarbij onder meer een transportbedrijf betrokken zou zijn.

De zakenman R.L. keerde afgelopen week op Aruba terug en meldde zich na aankomst door middel van zijn advocaat bij de officier van Justitie. Korte tijd later werd hij aangehouden en voor verder onderzoek ingesloten. De douanezaak is reeds lange tijd in onderzoek omdat nog twee getuigen gehoord moeten worden, die in het buitenland verbleven. Een van hen is de zakenman, die nu gehoord kan worden, de andere is de douanebeambte B.R. die nog steeds in Venezuela verblijft. Mocht hij niet vrijwillig naar Aruba komen, dan zal om zijn uitlevering worden verzocht.



ORANJESTAD — Bij Playa Linda Beach Resort gingen de vlaggen in top en werd vrijdagmiddag spantenbier geschonken. De bouwcombinatie Albo/Bohama had het hoogste punt bereikt.

Details uitvoerig besproken

Eman: vakbonden in principe geen bezwaar tegen verhuizing departementen

ORANJESTAD — Afgelopen zaterdagavond sprak de ministerraad met vertegenwoordigers van de Gezamenlijke vakbonden Aruba, SUA. Het gesprek op verzoek van de SUA ging over de verhuizing van overheidsdiensten naar San Nicolas.

De regering zette tijdens deze gesprekken duidelijk haar visie uiteen hoe San Nicolas geholpen gaat worden met de verhuizingen. De regering hield vast aan de door haar in deze genomen besluiten. Premier Eman benadrukte dat zijn regering alles zal blijven doen om San Nicolas te helpen. Een belangrijk onderdeel hiervan vormt het decentraliseren van departementen waardoor San Nicolas ook vestigingen krijgt en, zoals in het verleden dagelijks bij Lago geschiedde, mensen uit de gemeenschap nu hun werkkring in San Nicolas krijgen. Dat zal de economie van deze stad ten goede komen.

Het is een beslissing geweest, die niet gemakkelijk was, goed bestudeerd werd en gehandhaafd blijft. De regering verwacht dat de SUA deze beslissing zal respecteren. Op de wijze waarop de SUA haar bezwaren naar voren bracht, had de premier duidelijk de indruk dat het niet zozeer om het verhuizen naar San Nicolas ging, maar om enige details, die hiermee verband houden. De overheid heeft begrip voor deze technische problemen.

Statenlid Chibi Croes:

AVP wil San Nicolas op de been helpen

ORANJESTAD — In het radio- programma van de Arubaanse Volkspartij stond Statenlid Chibi Croes stil bij de pogingen die door de regering worden ondernomen om San Nicolas weer op de been te helpen.

Daarbij wordt niet alleen de inzet van de regering, maar van iedereen verwacht, aldus Croes, verwijzend naar de kritiek, die geuit werd tegen de plannen om departementen naar San Nicolas te verhuizen. Het Statenlid vindt kritiek niet erg, maar dat moet dan wel constructieve kritiek zijn en daar ontbreekt het nog al eens aan. Croes geeft toe, dat de verhuizing een gevoelige zaak is, maar in feite is het normaal, dat iemand in San Nicolas moet gaan werken, omdat zijn werkgever daar aan het werk is of daar werk voor hem heeft.

De overheid heeft verschillende departementen, vervolgt Croes, waarvoor het geen probleem is naar San Nicolas te verhuizen. Wanneer de regering zich inspant om meer leven in San Nicolas te brengen, dan is het logisch dat zij daarbij zelf het voorbeeld geeft. Tot slot merkte het Statenlid nog op dat zij die een studie maakten na het vertrek van de Lago stelden, dat een algehele instorting in San Nicolas zou volgen. Het tegendeel is nu wel gebleken, omdat we vertrouwen hebben in het op de been houden van San Nicolas.

Leonard tekent protest aan

Nieuw bestuur van GABA bezit geen rechtsgeldigheid

ORANJESTAD — Een grote groep leden van de Gouvernements Arbeiders Bond Aruba (GABA) is van mening dat het vorige week gekozen bestuur geen rechtsgeldigheid bezit en dat een nieuwe verkiezing moet worden gehouden.

De commissie, die tegen deze zaken protest aantekent, wordt aangevoerd door E. Leonard en telt 73 handtekeningen. Volgens deze leden is bij de verkiezing van het nieuwe bestuur geen rekening gehouden met artikel zeventien van de GABA- statuten. Hierdoor zijn alle besluiten in deze vergadering genomen volgens de commissie ongeldig.

Onder meer werd de op 12 oktober ingediende motie van wantrouwen tegen het bestuur niet behandeld, terwijl de verkiezing ook niet volgens de statuten geschiedde. De commissie gaat met de ondertekenaars nu een vergadering bijeen roepen om een wettig bestuur te kiezen.

Niet te spreken is de commissie over het feit, dat er geen geld in het spaarfonds is om de leden met Kerstmis de helpende hand te bieden, terwijl er wel geld was om Benny Gomez naar Argentinië te laten reizen. Een beroep wordt gedaan op leden, die geld in het spaarfonds van de GABA hebben, dit op te vragen omdat er wel degelijk geld zou zijn. Tenslotte wordt nog eens benadrukt dat het bestuur niet legaal is gekozen en dus ook geen enkele bevoegdheid heeft.

Competitie zaalvoetbal

Verpletterende nederlaag voor Sporting Westpointer

SAVANETA — Verpletterend was de 21-1 nederlaag die Sporting Westpointer in de zaalvoetbal- competitie van Centro di Barrio Savaneta te incasseren kreeg.

Voor de 21 doelpunten van CB Savaneta werden er niet minder dan elf gescoord door John Pietersz, die hiermee een nieuwe goalgetter- record vestigde. Een paar jaren terug scoorde Pooy Flanegin, van Wegenbouw Arikok, tien doelpunten in een wedstrijd en dat was het record totdat John Pietersz besloot hierin verandering te brengen. Na John Pietersz volgde Edwin Arends met zeven doelpunten voor CB Savaneta, terwijl Rudolf Angela met een doelpunt ervoor zorgde, dat Sporting Westpointer niet met nul naar huis ging.

In de overige wedstrijden won Lee Tai met 6-5 van Arends Construction. Uit de score blijkt, dat het hier om een zeer gelijk opgaande strijd ging. Hier waren de goalgetters: Johnny Manjares (Lee Tai) en Sidney Kock (Arends Construction) met drie doelpunten elk.

Matlathot Boys bood in zijn eerste wedstrijd in de A-klasse goede weerstand tegen Fermin's Boys, doch verloor uiteindelijk met het kleine verschil van 6-5. De meeste doelpunten per speler werden gemaakt door: Edgar Tromp, Kiki Tromp (Fermin's), Paulus Werleman en Win Helder (Matlathot) met twee doelpunten elk.

Grote belangstelling voor geslaagde verkiezing

Julia de Ruyter Miss Hawaiian Tropic



ORANJESTAD — Voor een vrij groot publiek werd zaterdagavond rond het zwembad van het Holiday Inn Hotel Julia de Ruyter uit dertien Arubaanse schonen tot Miss Hawaiian Tropic gekozen.

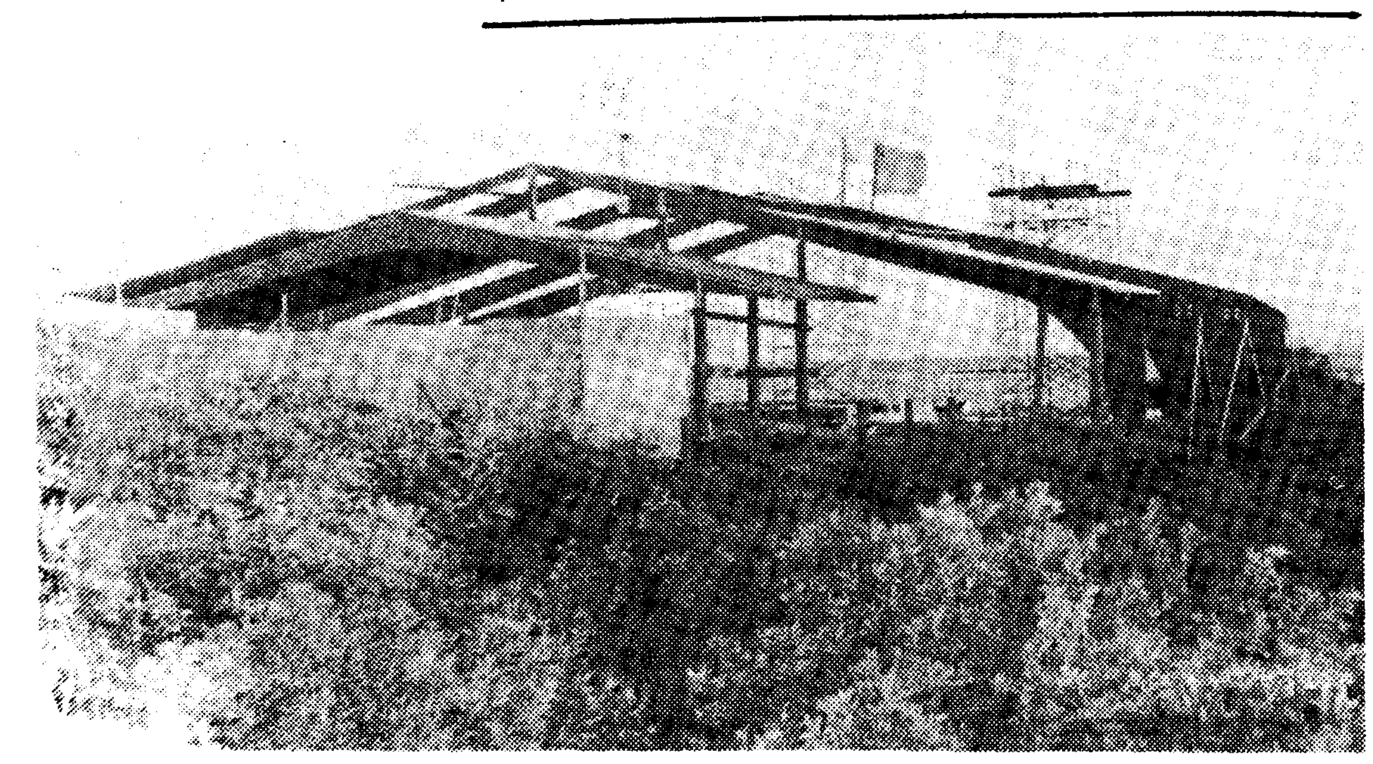
Julia de Ruyter zal in maart 1988 Aruba vertegenwoordigen bij de internationale verkiezing van Miss Hawaiian Tropic in Daytona Beach. Eerste runner-up werd Karin van der Vaart, die ook Miss Fotogenika werd, terwijl Monique Jansen als tweede runner-up eindigde en tevens de titels van Miss Popular en Miss Jogging in de wacht sleepte. Nancy Gravenstein werd door de kandidaten gekozen als Miss Amistad.

Ofschoon het programma ruim een half uur te laat begon, had het verder verloop van de avond onder leiding van ceremonie- meester Scorpio Garcia een vlot verloop. Het evenement vond plaats rond het zwembad en voor deze gelegenheid werd een podium in Hawaiïaanse stijl gemaakt. Over het zwembad was een brug aangelegd waarover de deelneemsters liepen zodat iedereen hen goed kon zien. De kandidaten toonden drie verschillende strandcreaties waarvoor Eva Boutique, Rock and Roll en Sportshop zorgden.

Het programma werd opgeluisterd door de Arubaanse zanger Claudius Philips en het optreden van de folkloristische groep Mangusá onder leiding van Ro Albus. Uit Venezuela afkomstig was de groep Caribbean Cruise, die bestaat uit personen, die op de Antillen en Aruba geboren zijn. Caribbean Cruise is op tournee langs deze eilanden.

De jury, bestaande uit twee Venezolanen, een Amerikaan en twee Arubaanse dames, had geen gemakkelijke taak, maar wist uiteindelijk toch tot een beslissing te komen, die door het publiek met instemming werd begroet. Aruba Star Promotions onder leiding van Edwina Angela en Aurora Habibe kunnen op een geslaagde verkiezing terugzien, die na afloop met een kroning in Scaramouche werd besloten.

ORANJESTAD — Op het De Palm Island werd vrijdagmiddag spantenbier geschonken omdat het hoogste punt werd bereikt bij een van de gebouwen op het eiland, namelijk het restaurant / theater. Hier werd de laatste spant geplaatst en ging de vlag in top.



Aandelen Kan International naar Little Switzerland

ORANJESTAD — Sal Kan en Hans Jansen hebben afgelopen zaterdag de aandelen van Kan International overgedragen aan Little Switzerland. Hiermee kwam weliswaar een einde aan het veertig jaren "Kan-tijdperk", maar het betekent niet dat Kan zich [illegible] interesse voor Aruba. Daarvoor zijn de banden [illegible] de directeuren Kan en Jansen.

Directeur [illegible] dat met de regering [illegible] in Aruba [illegible] Kan bedeelde [illegible] Bay- project [illegible]. Met het vrijgekomende bedrag zouden ruim vierhonderd arbeidsplaatsen geschapen kunnen worden. Directeur Hans Jansen vond dat het een emotioneel afscheid is geworden. Maar, voegde hij eraan toe, men moet niet vergeten, dat de overdracht geschiedde om het voortbestaan van de bedrijven te garanderen en de bedrijfsvoering te verbeteren, zodat het personeel aan het werk kan blijven. Uiteindelijk komt dit zowel Aruba als Curaçao ten goede.

KAN-GESLACHT

In 1948 kwam Isidore Kan — telg van het Kan- geslacht dat sinds 1918 een juwelierszaak in Amsterdam had — naar Aruba om zich hier te vestigen. Hij was vol vertrouwen dat zijn bedrijf ook op Aruba en andere eilanden kon groeien. Dat vertrouwen is zeker niet beschaamd geworden. Isidore Kan begon met een kleine collectie horloges en juwelen in het pand waar thans ACME Store is gevestigd. Veertig jaar geleden zag het einde van de Nassaustraat er overigens geheel anders uit dan nu. In de huidige Hartog-zaak was toen nummer één van Funchs en Gelbstein gevestigd, terwijl enige jaren later in de huidige chocolade- afdeling van Nicki Habibe Dirk-Jan de Wit met De Wit Stores begon.

Fisher meent dat beide eilanden een goede toekomst en belangrijk groei- potentieel tegemoet gaan. [illegible] Sal Kan en Harry Jansen [illegible] Kan- personeel in dienst van Little Switzerland blijft. Met de nieuwe vestigingen op Aruba en Curaçao heeft Little Switzerland in het Caribisch gebied achttien zaken, onder meer vier winkels in St. Thomas, één in St. Croix, Philipsburg, Sint Maarten, St. Barth en San Juan, Puerto Rico.

HOOFDKANTOOR

Op Aruba zal ook het hoofdkantoor van de Antillen en Aruba worden gevestigd. Bij de opening van de nieuwe zaak bleek afgelopen zaterdag dat deze bijzonder luxueus is ingericht. "Als een vijf sterren zaak", zo merkte een der gasten op. Wat de artikelen betreft worden dezelfde fijne kristalwaren, china, juwelen en horloge- lijn — waaronder Rolex — verkocht als in de andere vestigingen. President William Carey merkte nog op dat het investeren van Little Switzerland in Aruba en Curaçao een winst voor iedereen betekent, omdat geïnvesteerd wordt in de toekomst van deze landen.

Met nadruk werd gesteld dat de Little Switzerland- zaken op Aruba en Curaçao dezelfde prijzen zullen noteren als op St. Thomas. Tenslotte werd meegedeeld dat dit jaar door Little Switzerland in de Verenigde Staten een promotie- campagne van 2,4 miljoen dollar wordt gehouden, waarin sedert kort ook Aruba en Curaçao worden genoemd.

Drie jaar geëist voor verkoop drugs

ORANJESTAD — Tweeëneenhalf jaar gevangenisstraf luidde vrijdag het vonnis tegen verdachte L.T. wegens verkoop van verdovende middelen. Vorige week eiste de officier drie jaar gevangenisstraf.

In de zaak tegen M.E., die in juni op heterdaad met verdovende middelen werd betrapt, eiste de officier drie jaar. Hij achtte bewezen, dat M.E. cocaïne in zijn bezit had [illegible]. De rechter wijst over drie weken vonnis. Deze zaak werd reeds eerder voor de rechter gebracht, maar toen moest verdachte in vrijheid worden gesteld, omdat een nieuwe dagvaarding moest worden gemaakt.

WAARSCHUWING

De commandant van de [illegible] Savaneta maakt bekend dat er op dinsdag 17 november 1987 van 07.00 uur tot 13.25 uur [illegible] schietoefeningen [illegible] den. Het [illegible] landzijde zal [illegible]

Delegatie cruise-toerisme naar VS

ORANJESTAD — Onder leiding van minister van Toerisme, Don Mansur, vertrekt midden deze week een delegatie naar de Verenigde Staten om de jaarlijkse besprekingen met cruiseschepen- maatschappijen te voeren. De delegatie reist eerst naar Miami en zal onder meer bestaan uit vertegenwoordigers van instanties, die betrokken zijn bij het cruisetoerisme.

Vechtpartij om bril

ORANJESTAD — Ter hoogte van [illegible] Santa Cruz [illegible] weekeinde een vechtpartij plaats, waarbij F. de man E. een steekwond toebracht.

Toen de politie ter plaatse kwam, weigerde een zekere C. medewerking aan de politie te geven. C. gedroeg zich agressief en de politie gaf hem enige klappen. Het slachtoffer E. werd naar het hospitaal gebracht. De dader F. meldde zich later bij de politie. Oorzaak van de steekpartij was dat het slachtoffer een bril van F. had gekocht en deze nog niet betaald had. Hierover ontstond [illegible] waarbij [illegible] en het meningsverschil uit de hand liep.

Later kwam ook C., die enige [illegible]

Semi-finalisten softballtoernooi voortgezet onderwijs

ORANJESTAD — In het softball- toernooi voor scholen van het Voortgezet onderwijs zijn de semi-finalisten in de diverse groepen bekend.

Groep-D (poule San Nicolas): 1. Filomena College, 2. M.L. Kingschool; groep-D (poule Oranjestad): 1. Antonius College, 2. Colegio Arubano; groep-A (San Nicolas): 1. M.L. Kingschool, 2. MAO- school; groep-E (Oranjestad): 1. Colegio Arubano, 2. MTS Cesar Terzano.

In het toernooi voor basisscholen werden de volgende resultaten geboekt: Colegio San Hose - St. Annaschool 16-7, Reina Beatrixschool- Colegio San Hosé 13-3, Pius X-school - Mariaschool 12-6, Dominicus College - St. Annaschool 13-3, Filomena College - St. Michaelschool 4-3, Paulusschool - Cristo Reyschool 8-1.

Maandagmiddag zal in het Lago Sportpark het volgende programma bij het voortgezet onderwijs worden afgewerkt: om drie uur: Filomena College - Colegio Arubano I (groep-D), in het Kibaima Ballpark zullen twee wedstrijden worden gespeeld: Antonius College - Martin Luther Kingschool (3 uur, groep-D), Colegio Arubano - MAO- school [illegible]

Kool Aid jeugdtennistoernooi

Escalona en Ponson kampioen in A-klasse

ORANJESTAD — Op zaterdag is een einde gekomen aan het zeer geslaagde Kool-Aid- jeugdtennis- toernooi met de finales in de verschillende categorieën.

Na afloop werden — tijdens een hotdog-party — de trofeeën uitgereikt door de heer Gruyl van Compra. Hieronder volgen de uitslagen, waarbij eerstgenoemde speler de kampioen is en laatstgenoemde speler de subkampioen:

meisjes

A-klasse: Gisèle Escalona - Dyane Escalona 6-4, 6-4; B-klasse: Andra Tromp - Jolanda Prenk 6-0, 6-1; C-klasse: Malice Koolman - Rosalinda Franken 6-1, 6-2; C1-klasse: Mandy Hernandez - Dianne de Cuba 6-2, 6-2.

jongens

A-klasse: Frans Ponson - [illegible] 6-2, 6-3; B-klasse: [illegible] Toppenberg - Dido de Cuba 6-2, 2-6, 6-3; C-klasse: Xenon Laclé - Lionel Harms 6-3, 6-0; C1-klasse: Adri Laclé - Xenon Laclé 4-6, 6-2, 6-1.

Mgr Ellis celebreert mis

Jeugdgroepen [illegible] Christus Koning feest

SANTA CRUZ — De [illegible]

bisschop van Willemstad, mgr. Ellis, met assistentie van de lokale geestelijken voor de jeugd [illegible] der leiding van Maybeline [illegible]

[illegible] inschrijving

Marcial Tromp [illegible] nieuwe [illegible]

[illegible] Alle kantoren van [illegible]

ORANJESTAD — De 24-jarige man D.J. verscheen aan de politiewacht in San Nicolas en verzocht met de recherche te praten.

Kort daarop verscheen ook politieagent T.R. aan de wacht en verklaarde even tevoren tijdens het rijden O.J. in De Ruyterstraat te hebben gezien. Tussen de politieman R. en de man J. bestaat al bijna twee jaar onenigheid en ze begonnen elkaar met stenen te bekogelen. De agent werd aan de linkerbovenarm en linkerslaap geraakt, terwijl het linkerportier en het rechterportier van zijn auto door de stenen beschadigd werden.

Politieagent R. deed aangifte van vernieling en mishandeling, waarop O.J. aangehouden werd en aan de recherche overgedragen.

BOLOGNA — De Zwitserse autoriteiten weigeren de vroegere leider van de geheime loge P-2, Gelli, aan Italië uit te leveren om daar terecht te staan in verband met de bomaanslag op het station van Bologna in 1980. Zwitserland kan Gelli niet uitleveren omdat hij terecht moet staan wegens het oprichten van een subversieve vereniging. Het uitleverings- verdrag tussen beide landen voorziet niet in uitlevering op grond van een politieke beschuldiging.

Enfasis Radial

WILLEMSTAD — Hetgeen kinderen op school leren, is de basis voor hun verdere ontwikkeling in de maatschappij. Veel kinderen gaan daarom naar school en zijn ervan overtuigd dat zij na hun opleiding een baan kunnen krijgen. Maar door de sociaal- economische situatie waarin het eiland op dit moment verkeert, liggen de banen niet meer voor het oprapen. Een student zal meer moeten presteren dan alleen studeren, om aan een baan te komen.

Tijdens het radioprogramma Enfasis Radial wordt deze week aandacht besteed aan dit verschijnsel. Edwin Minguel, die na hard vechten toch een baan heeft weten te bemachtigen en Reinard Roosberg, die ondanks alle pogingen toch werkloos is gebleven, zullen dieper ingaan op de werkloosheid onder de jeugd.

Enfasis Radial is te beluisteren via Radio Hoyer 1 op woensdag 18 november om half twaalf 's- morgens, vrijdag 20 november om half acht 's-avonds via Radio Korsou FM, zaterdag 21 november om half twee 's- middags via Radio Curom Z-86 en zondag 22 november om elf uur 's- morgens via Radio Caribe.

Tumbafestival voor de jeugd

WILLEMSTAD — Koprokamu zal ook dit jaar weer een tumbafestival voor de jeugd organiseren. Deelnemers varierend in leeftijd van acht tot 16 jaar kunnen zich vanaf 18 november voor dit festijn inschrijven via telefoonnummer 44695 of kunnen persoonlijk langskomen bij Koprokamu, Nickeriestraat 3. Telefonisch inschrijven kan alleen van zeven tot negen uur 's-avonds.

Zoals gewoonlijk zullen de kinderen eerst worden getest. Een commissie zal de deelnemers evalueren en daarna bekend maken welke kinderen kunnen deelnemen aan het festival.

Radioprogramma van Sedukal

WILLEMSTAD — Tijdens het radioprogramma "Nos ta Komparti" dat morgenochtend om half negen via Radio Korsou FM wordt uitgezonden, besteedt Sedukal aandacht aan de relatie tussen school en werk. De school bereidt leerlingen voor op het functioneren in de maatschappij. Tijdens het radioprogramma zal vooral de nadruk worden gelegd op de relatie tussen de school en de arbeidsmarkt.



JOSE CAPRICORNE als 'dagdromer'

ER WAS VEEL belangstelling voor de tentoonstelling van werken van José Maria Capricorne die gisteren in Gallery 86 geopend werd door pater Amado Römer. De tentoonstelling bestaat uit zes olieverfschilderijen en een hele serie werken in een gemengde techniek, die meer grafisch aandoet, en die de titel "De dagdromer" meekreeg.

Pater Römer vertelde in zijn openingstoespraak dat José Maria Capricorne vaak dagdroomt en de laatste tijd dan zat te denken aan de parabel van de bruiloftsgasten uit het evangelie van Mattheus. De genodigden kwamen niet en toen liet de gastheer alle voorbijgangers uitnodigen. Een van hen werd echter door de gastheer weggestuurd omdat hij geen bruiloftskleed aanhad. Voor José Capricorne is Curaçao de bruiloftszaal en iedereen kan daar leven, maar je moet Curaçao niet misbruiken. Alle schilderijen op deze expositie, zoals Capricorne ook zelf vertelde, zijn op dit bijbelverhaal geïnspireerd.

FEEST

Voor de bezoekers van de tentoonstelling is het verhaal misschien niet overal terug te vinden. maar alle werken stralen wel een zekere vrolijkheid en feestelijkheid uit. Dat geldt in de eerste plaats voor de olieverf- schilderijen. Het eerste toont een bruid met bloemen, het tweede heeft als titel "De dagdromer", maar maakt de indruk van een bruidspaar. Ook de andere een vrouw met bloemen, een vrouw met een gitaar, de "Paranderos" en de "Comadres" zijn feestelijke figuren. De kleuren zijn fel en vooral in de laatste twee zit veel beweging, dans.

In de serie "De dagdromer" zijn de kleuren wat genuanceerder en de afbeeldingen wat abstracter, maar ook daarin is het feest. De menselijke figuren zijn zo vrolijk dat het af en toe clowns lijken. Ze dansen, springen, de armen en benen vliegen door de lucht. En dat het een feest op Curaçao is, wordt duidelijk door de geiten, de vissen en de poezen die soms meespringen, soms toekijken. De kleuren in deze serie zijn wat zachter, wat minder fel, maar telkens vallen er rode, oranje en gele accenten waardoor het levendige, vrolijke, ondersteund wordt.

Twee werken uit die serie vormen daarop een uitzondering nl nummer 8, in blauw en groen waarop twee figuren te zien zijn. De een spreekt de ander streng toe. Het ander is nummer 6, ook in groen en blauw, vol armen en benen. Het suggereert een gevecht of misschien het buitenzetten van die ene bruiloftsgast. Deze twee werken hangen tussen de andere in en trekken niet bijzonder de aandacht, zodat voor de bezoeker de indruk van een feestelijke sfeer blijft.

Voor veel bezoekers was Capricornes stijl bekend en geliefd, wat ook bleek uit het feit dat al veel werken verkocht waren voordat de tentoonstelling begon. Ook de dag voor de opening, toen de tentoonstelling werd ingericht, zijn er al kopers komen opdagen zodat er uiteindelijk nog maar twee schilderijen te koop waren voor de bezoekers en dat stelde enkelen teleur.

Net als bij zijn vorige expositie stelt Capricorne een deel van de opbrengst van de verkoop van zijn schilderijen beschikbaar voor een goed doel. In dit geval is dat doel de Raad voor Gehandicapten. Die zal het geld gebruiken om leerlingen die van het LOM-onderwijs of een andere vorm van buitengewoon onderwijs komen, de gelegenheid te bieden een vervolgopleiding te volgen.

NEL CASIMIRI

Razzia: zestig illegalen gepakt

PHILIPSBURG — Vrijdagmorgen in alle vroegte werd door de verschillende afdelingen van het politiekorps een gezamenlijke razzia gehouden in Suckergarden, de Arch Road en de Garden of Eden. Er werden zestig personen aangehouden en ingesloten omdat zij geen verblijfsvergunning bezitten.

Van deze zestig waren er 26 uit de Dominicaanse Republiek, achttien uit Haïti en zestien van Britse eilanden uit de omgeving afkomstig. Van deze zestig personen hadden 45 mannen op het eiland zonder werkvergunning een job. Allen zullen zo spoedig mogelijk naar het land van herkomst worden teruggezonden.

MANILA — De chefstaf van het leger op de Filipijnen, generaal Ramos, heeft vandaag een onderzoek gelast naar 2 dit weekeinde verongelukte leger- helicopters. Elf inzittenden van de toestellen van VS makelij kwamen om het leven. Onder hen was een Filipijnse marine- generaal.

Windsurfer

PHILIPSBURG — Op de avond van St. Maartendag, omstreeks half acht, kwam de kapitein van een schip naar de politie en deelde mee, dat hij bijna in aanvaring was gekomen met een windsurfer in de nabijheid van de haven van Great Bay.

Toen hij het bemerkte, keerde hij het schip en zag dat de man al weer op zijn surfplank stond. De kapitein besloot hem bij te lichten zodat hij Simpsonbay kon bereiken waarheen de man op weg was.

De politie ging daarheen en hoorde van de surfer, dat hij sinds tien uur 's morgens op zee was geweest en dat hij niet verder kon komen omdat er niet genoeg wind stond. Hij was door de aanvaring niet gewond en voelde zich in uitstekende conditie.

WASHINGTON — De Amerikaanse regering zal het congres eerst volgend jaar toestemming vragen voor militaire hulp aan de anti-Sandinistische opstandelingen (Contras) in Nicaragua.

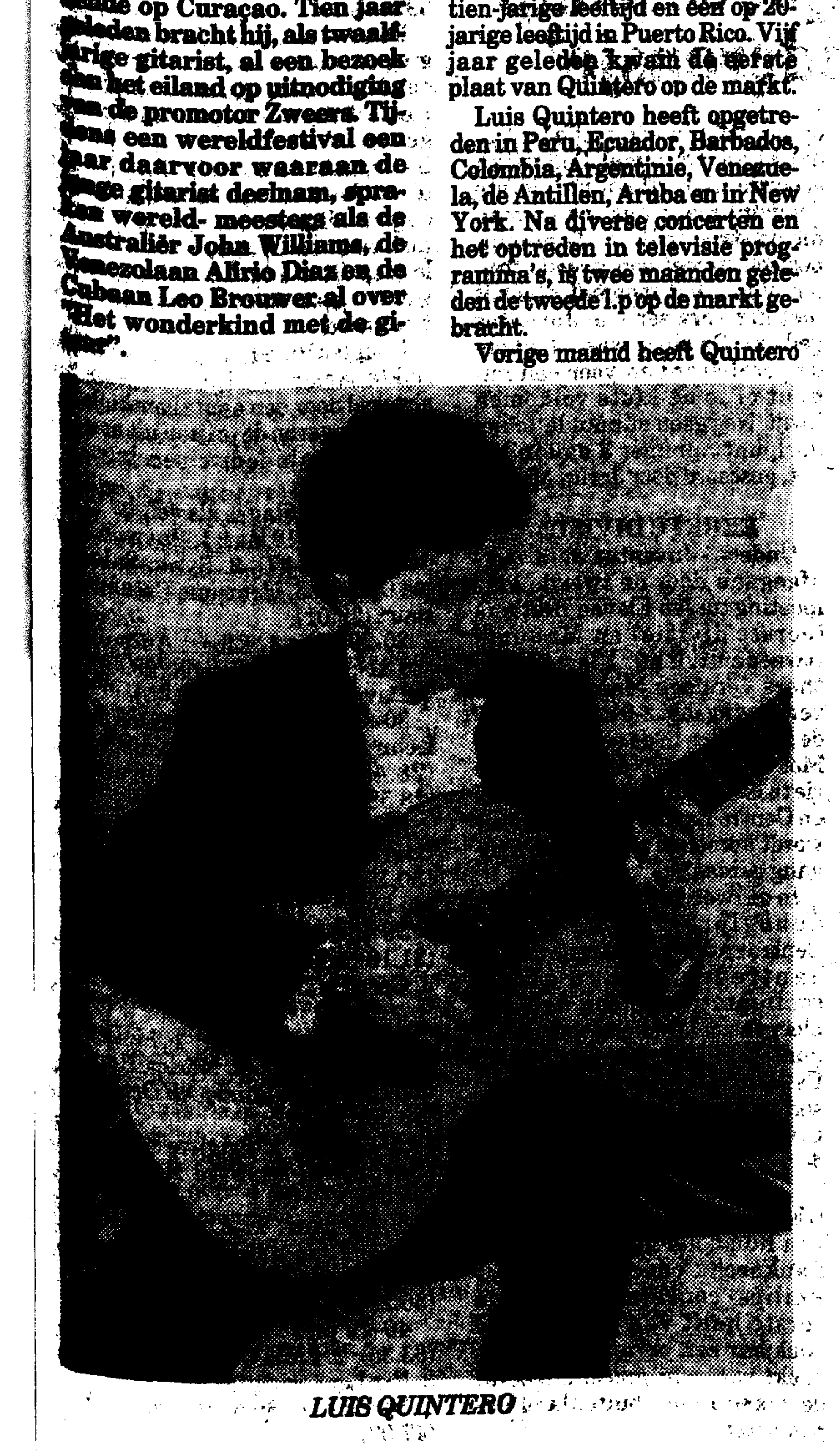
Dat heeft de minister van Buitenlandse Zaken George Shultz dinsdag verklaard in een toespraak voor de jaarlijkse vergadering van de organisatie van Amerikaanse Staten (OAS).

Volgens Shultz wil de Amerikaanse regering hiermee de vrede in Midden-Amerika "een kans geven". Het opschorten van de aanvraag betekent evenwel niet — aldus Shultz tot vertegenwoordigers van de 32 OAS-landen, onder wie de Nicaraguaanse minister van Buitenlandse Zaken Miguel d'Escoto — dat de Verenigde Staten "werkloos zullen toezien" in het geval de Sandinisten een militaire overwinning op de opstandelingen trachten af te dwingen.

Luis Quintero treedt donderdag op in UNA

Venezolaanse gitarist brengt Latijns-amerikaans repertoire

WILLEMSTAD — Donderdag 19 november vindt in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen een concert plaats van de Venezolaanse gitarist Luis Quintero. Luis Quintero is geen onbekende op Curaçao. Tien jaar geleden bracht hij, als twaalfjarige gitarist, al een bezoek aan het eiland op uitnodiging van de promotor Zweers. Tijdens een wereldfestival een jaar daarvoor waaraan de jonge gitarist deelnam, spraken wereld- meesters als de Australiër John Williams, de Venezolaan Alirio Diaz en de Cubaan Leo Brouwer al over "Het wonderkind met de gitaar".



LUIS QUINTERO

Quintero studeerde aan de Hogeschool voor Muziek "Jose Angel Lamas" in Venezuela waar hij in 1984 afstudeerde als professor in de muziek. De gitarist behaalde twee internationale prijzen, één in Mexico op veertien-jarige leeftijd en één op 20-jarige leeftijd in Puerto Rico. Vijf jaar geleden kwam de eerste plaat van Quintero op de markt.

Luis Quintero heeft opgetreden in Peru, Ecuador, Barbados, Colombia, Argentinie, Venezuela, de Antillen, Aruba en in New York. Na diverse concerten en het optreden in televisie programma's, is twee maanden geleden de tweede l.p op de markt gebracht.

Vorige maand heeft Quintero toegezegd een concert te geven op Curaçao. Met de organisatoren van het concert heeft hij afgesproken dat hij alleen Latijns-amerikaanse nummers ten gehore zal brengen. Zijn repertoire bestaat onder andere uit muziek van de Mexicaan Manuel Ponce, Suite Antique den la mayor; de Paraguyaan Augustín Barrios Mangoré, Choro da saudade en Sueño en la floresta; de Colombiaan Gentil Montaña, Cedeño, Porro, Fantasía en Bambuco en de Venezolaan Antonio Lauro, Natalia, El Niño en Seis por derecho.

Daarnaast zal hij ook muziek spelen van Heitor Villalabos, Leo Brouwer, Jorge Morel, Ernesto Nazarath, Raúl Borges en Miguel Ablóniz.

Interzonaal dammen

Loreville naar achtste plaats

WILLEMSTAD — De uitslagen van de negende en tiende ronde van het Interzonale toernooi, dat in Amparo, Brazilië, wordt gespeeld:

Uitslagen negende ronde: Norwin Lau - Gagnon 2-0, Koeperman - Mejía 2-0, Carlos Lorevile - José Maria 0-2, Wallen - Van Halteren 2-0, Coleburn - Kemp 2-0; Sadiek - Lourival 1-1, Leandro - Alfaisie 2-0.

Uitslagen tiende ronde: Carlos Lorevile - Koeperman 1-1, Coleburn - Wallen 0-2, Norwin Lau - Leandro 0-2, Alfaisie - Van Halteren 2-0, Sadiek - Gagnon 2-0; Mejía - Lourival 0-2, Kemp - José Maria 0-2.

Zelfs het fraaie gelijkspel tegen de zesvoudige wereldkampioen Iser Koeperman, dat in de damwereld een ruime voldoende betekent, zal voor Carlos Loreville vermoedelijk niet voldoende zijn om bij de eerste vier te eindigen. Door zaterdag op een onnodige wijze tegen José Maria onderuit te gaan heeft Carlos Lorevile in het weekeinde niet alleen zijn ongeslagen status verloren, maar is hij ook van de derde naar de achtste positie op de ranglijst getuimeld.

Norwin Lau won zaterdag van Gagnon, maar verloor zondag van Leandro. Morgen mogen de deelnemers van de algemene vrije dag gaan genieten.

De stand aan kop na de tiende ronde: 1. Koeperman 18 punten; 2. Sadiek 14, 3. José Maria 14, 4. Lourival 13; 5. Leandro 12, 6. Wallen 12, 7. Alfaisie 12, 8. Carlos Lorevile 11. Norwin staat met zeven punten op de twaalfde plaats.

Er zijn nog drie ronden te gaan, waarin van alles kan gebeuren.

Ortega naar Mexico

MEXICO CITY — Na een driedaags bezoek aan de Verenigde Staten is president Ortega van Nicaragua zaterdagavond onverwacht in Mexico stad aangekomen. Ortega zal met zijn ambtgenoot De la Madrid overleggen over zijn recente voorstellen om tot een bestand met de Contra's in zijn land te komen. Mexico heeft als een van de oprichters van de Contadoragroep groot belang bij vrede in Midden-Amerika.

Ortega maakte in Washington een nieuw plan bekend om de voortgang van eerdere vredesvoorstellen te garanderen. Alle vijf betrokken landen in de regio gingen in augustus akkoord met een plan om een einde te maken aan het geweld in de regio. President Sanchez van Costa Rica kreeg als opsteller van het plan onlangs de Nobelprijs voor de vrede toegekend.



AYRTON SENNA GEDISKWALIFICEERD

Veel uitvallers in laatste Formule 1-race

Gerhard Berger leidt in GP Australië van start tot finish

ADELAIDE — De laatste acte in het seizoen doet het Formule 1 circus reikhalzend uitkijken naar de première van de volgende jaargang. Ferrari, met jongleur Gerhard Berger achter het stuur, bewees op het circuit van Adelaide terug te zijn op het voorste plan en staat te popelen om de strijd aan te binden met de Honda-motoren van Williams. Berger behaalde zondag in Australië voor zijn oude werkgever Enzo Ferrari de tweede opeenvolgende zege. Veertien dagen geleden was de 28-jarige Oostenrijker in Suzuka in Japan even ongenaakbaar als zondag in het snikhete Adelaide.

Veel betekenis voor de eindstand in dit seizoen had de wederopstanding van Ferrari niet. Het seizoen werd beheerst door de stal van Williams, vooral door de vete tussen beide coureurs Piquet en Mansell, die elkaar het licht in de ogen niet gunden, stalorders achter hun achterwielen lapten en een privé-oorlogje voerden om de wereldtitel. De Braziliaan Piquet (35), wonend in Monte Carlo, ging er voor de derde keer in zijn rijke loopbaan mee aan de haal, omdat Mansell in een training voor de Grote Prijs van Japan crashte. Een tweede hoogtepunt vormde de 28e overwinning voor oud-wereldkampioen Alain Prost, die daarmee de fameuze Jackie Stewart als recordhouder passeerde.

De kopstukken speelden geen rol op het 3778 meter lange circuit van Adelaide. Berger, in het begin van de week nog grieperig te bed, gaf al tijdens de trainingen aan dat de overwinning van Ferrari in Japan geen eendagsvlieg was. Hij was duidelijke de snelste en bevestigde die indruk in de eigenlijke race. Op honderd meter na leidde hij van start tot finish. Weliswaar met schommelende voorsprong, maar altijd onbedreigd. Alleen in de eerste honderd meter was Piquet de coureur uit de omgeving van Innsbruck te slim af.

FORMIDABELE START

De Braziliaan had een formidabele start, passeerde vanaf de tweede startrij de Oostenrijker rakelings, maar werd al in de tweede bocht teruggezet. Berger hanteerde zijn uit Japan bekende strijdwijze. Hij eiste in de beginfase van de race alles van zijn bloedrode bolide, pakte een comfortabele voorsprong, liet de druk op het gaspedaal vervolgens even varen en reed in de slotronden wederom plankgas. De 120.000 toeschouwers beleefden aan de ambitieuze Berger weinig lol. Zij moesten zich vermaken met de strijd om de overige ereplaatsen en werden daarin op hun wenken bediend.

Die strijd kreeg het gezicht van een uittocht. Een voor een haakten de achtervolgers af met technische mankementen. Piquet was tevreden over de snelheid van zijn reservewagen, maar voelde een vibratie, die hem noodzaakte al vroeg over te gaan tot een bandenwissel. Toen daarna in de 59e van de 82 ronden de transmissie het begaf, was het gedaan met de kansen van de Braziliaan. Prost was vijf ronden eerder definitief de pits ingereden. Bij de inhaalmanoeuvres van achterblijvers werd het de Fransman duidelijk dat zijn remmen allerminst optimaal functioneerden.

Prost weigerde enig risico te nemen en zette zijn wagen op zijn privé-parkeerplaats. Zijn vierde plaats in het eindklassement stond al vast. Door het wegvallen van Piquet en Prost en de absentie van de geblesseerde Mansell moest het weerwerk voor Berger komen van Senna, die zijn reputatie van brokkenpiloot dit seizoen heeft ingeruild voor die van stabiele coureur, en Alboreto, de tweede Ferrari-rijder. Senna ging op bevel van zijn baas rustig van start, had een geweldige middenfase en nivelleerde het verschil met Berger twintig ronden voor het einde tot zeven seconden.

De Oostenrijker liet zich niet, zoals in Portugal in de slotronde door Piquet, van de wijs brengen. Hij verhoogde zijn snelheid, verbeterde een paar keer het rondereord van Alain Prost en finiste met ruim een halve minuut voorsprong op Senna, die op zijn beurt weer op dertig seconden gevolgd werd door Alboreto.

DE GP van Australië werd later door de wedstrijd-commissarissen opgevoerd tot een dubbele Ferrari-zege. Senna werd gediskwalificeerd wegens technische onregelmatigheden in het remsysteem, waardoor Alboreto een plaatsje opschoof.

UITSLAG EN STAND

De uitslag van de 16e en laatste wedstrijd om het wereldkampioenschap Formule 1 1987:
1. Gerhard Berger (Oos, Ferrari): hij legde de 309,976 km (82 ronden) af in 1 uur, 52 min. en 56,144 sec.
2. Michele Alboreto (Ita, Ferrari): op 1.07,884
Op 1 ronde:
3. Thierry Boutsen (Bel, Benetton)
Op 2 ronden:
4. Jonathan Palmer (GBR, Tyrrell)
Op 3 ronden:
5. Yannick Dalmas (Fra, Larrousse)
6. Roberto Moreno (Bra, AGS)
Op 4 ronden:
7. Andrea de Cesaris (Ita, Brabham)
Op 6 ronden:
8. Riccardo Patrese (Ita, Williams)

De eindstand van het wereldkampioenschap:

1. Nelson Piquet (Bra)	73
2. Nigel Mansell (GBR)	61
3. Ayrton Senna (Bra)	57
4. Alain Prost (Fra)	46
5. Gerhard Berger (Oos)	36
6. Stefan Johansson (Zwe)	30
7. Michele Alboreto (Ita)	17
8. Thierry Boutsen (Bel)	16
9. Teo Fabi (Ita)	12
10. Eddie Cheever (Vst)	8

Eindstand wereldkampioenschap constructeurs:

1. Williams	**137**
2. McLaren	**76**
3. Lotus	**64**
4. Ferrari	**53**
5. Benetton	**28**

MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

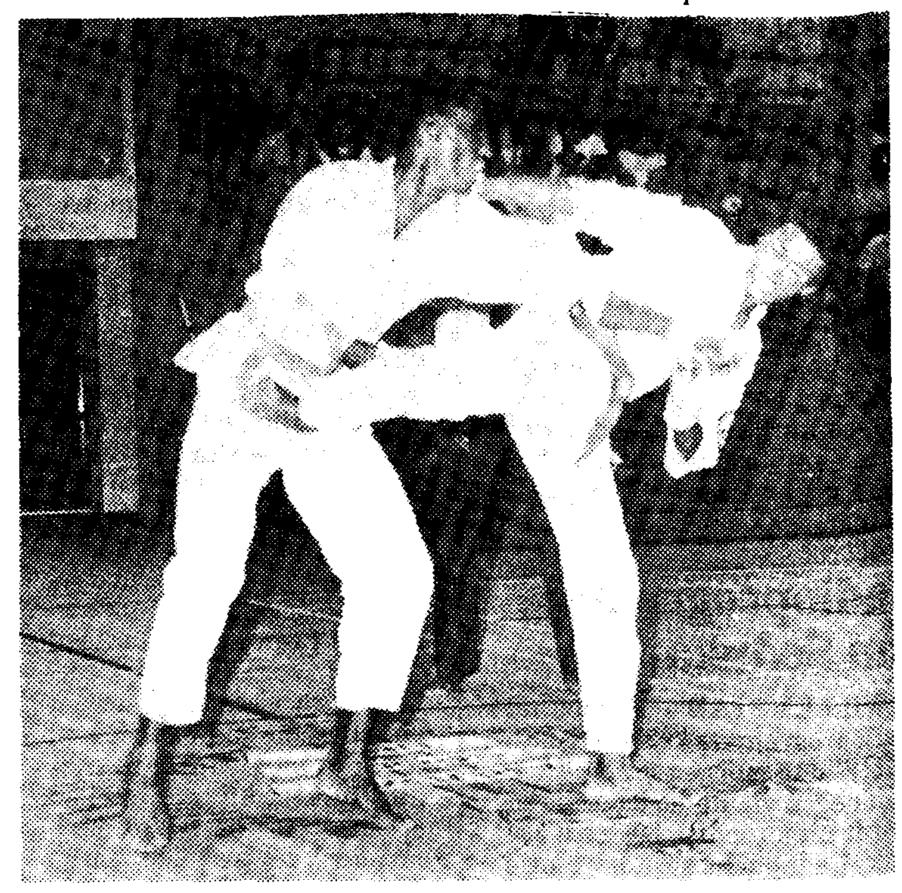
SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken in het Maduro Plaza.

*****

SANTA CRUZ — Het Curaçaose team heeft zaterdag het internationale karate- toernooi op overtuigende wijze gewonnen door zowel Aruba als Trinidad te verslaan. Het werd een toernooi tussen Curaçao, Trinidad en Aruba. De Verenigde Staten kwamen niet opdagen, terwijl van de Dominicaanse Republiek slechts één karateka aanwezig was die niet aan het toernooi deelnam, maar slechts als scheidsrechter optrad en een karate-demonstratie gaf. Het Curaçaose team wist eerst Aruba met 6-5 te verslaan en daarna — met meer gemak — het team uit Trinidad. Van de zijde van het publiek bestond vrij grote belangstelling doch weer niet zoveel om de twee tribune's in de Sporthal te vullen.



Zwaar parcours voor lopers

Raymond Josefina wint Barbara Beach race

WILLEMSTAD — De 18-jarige Raymond Josefina is gistermorgen winnaar geworden van de 8 km Barbara Beach race, georganiseerd door Road Runners Club Korsou. Josefina legde het heuvelachtige parcours af in 26 minuten en 37 seconden en finishte met ruime voorsprong op zijn naaste concurrent Byron Salome die in 26.57 beslag legde op de tweede plaats. Als derde bij de heren eindigde Henrique Bethancourt.

Bij de dames ondervond de ervaren Nel Geerings weinig concurrentie. Zij won vrij gemakkelijk in 33 minuten en 35 seconden voor Aivia Pieter (34.34) en de steeds snellere Brigitte Etman die derde werd in 34 minuten en 39 seconden.

Een totaal van 153 renners ging om half zeven van start na dat Mc Donald- directeur Mike Kessock daartoe het sein had gegeven. Vooral de minder getrainden hadden duidelijk moeite met het zware parcours, maar de geweldige stemming aan de finish waar behalve de traditionele soep dit keer ook hamburgers werden geserveerd maakte alles weer goed.

Douglas Pinedo van Coca Cola reikte samen met Kessock geassisteerd door een aantal enthousiaste jongeren de prijzen uit aan de winnaars in de diverse categorieën.

De einduitslag is als volgt:
Heren t/m 19 jaar: 1. Raymond Josefina (26.37); 2. Byron Salome (26.56); 3. Henrique Bethancourt (28.01).
20-29 jaar: 1. Elbert Antonia (28.31); 2. Simon Inesia (28.42); 3. David de la Court (28.45).
30-39 jaar: 1. Rafael Matos de Leon (27.35); 2. Rob Lubbers (28.48); 3. Dick Roosenbrand (28.53).
Heren 40-49 jaar: Jan den Boer (30.00); 2. Rudy Martina (30.25); 3. Ditmer Weertman (30.58).
50 plus: 1. Ronald Claes (31.16); 2. David de Lima (34.30); 3. Gerrit Aandewiel (34.43).

Dames t/m 19 jaar: 1. Melise Rondon (49.57); 2. Nerica Rondon (51.05); 3. Shudeska Ortega (59.00).
20-29 jaar: 1. Brigitte Etman (34.39); 2. Arlette Nicaela (45.08).
30-39 jaar: 1. Aivia Pieter (34.34); 2. Ellen Hellburg (36.00); 3. Arianna Promes (36.21).
40-49 jaar: 1. Nel Geerings (33.35); 2. Lidia Calmes (36.58); 3. Ria Lendering (37.14).
50 plus: 1. Sjaan Aandewiel (47.07).

Undeba verplettert Juventus

Voetbal-kampioenschap 'Curaçaos onderonsje'

WILLEMSTAD — Het ziet er naar uit dat het Antilliaanse voetbalkampioenschap toch een Curaçaos onderonsje zal worden. Centro Dominguito / Island Finance heeft in elk geval reeds beslag gelegd op een plaats in de finale terwijl Undeba / NAC zich in een kansrijke positie bevindt om de eindstrijd te bereiken.

De vijfde speeldag van het toernooi leverde een dubbele Curaçaose overwinning op. Op Curaçao wees Undeba bezoeker Juventus resoluut terug met 3-0 terwijl het slagvaardige Centro in de laatste minuten de volle winst pakte in de wedstrijd tegen Estrella. De Dominguito- ploeg nam met dit resultaat definitief afstand van de overige ploegen.

Met acht winstpunten bedraagt de voorsprong op Undeba en Juventus drie punten wat met nog één wedstrijd te gaan een onoverbrugbaar verschil is. Van zijn kant liep Undeba het verloren terrein in tegen Juventus en verbeterde zijn kansen op kwalificatie voor de eindstrijd aanzienlijk.

SUPERIEUR

Het door 1200 toeschouwers bezochte duel was in elk geval een duidelijk bewijs van de superioriteit van Undeba. Mede door de gebrekkige verdediging van Juventus kreeg de Bandabaose ploeg handenvol mogelijkheden. Men is echter clement geweest en heeft het bij drie treffers gelaten. Vanaf het eerste moment beheerste Undeba het duel, voornamelijk door een hoger rendement van zijn middenlinie.

Pas in de 36ste minuut slaagde het er echter in zijn superioriteit op het veld in een treffer uit te drukken. Shurmel Lodowika scoorde niet alleen het eerste doelpunt maar was ook de man die de strijd in de 70ste minuut beslechtte met een tweede treffer. Vanaf dat moment was het met het verweer van Juventus gedaan. De ploeg was totaal gedemoraliseerd en voor een minuut of zo de kluts volkomen kwijt. Nog geen minuut later lag doelpunt nummer 3 dan in het net, gescoord door Jerun Muzo.

EERSTE DIVISIE

Undeba - Juventus werd voorafgegaan door de tweede ontmoeting tussen Eleven Brothers (eerste divisie) en Mahuma (tweede divisie). Eleven Brothers versloeg Mahuma in de verlenging met 2-0 en handhaafde zich aldus in de eerste divisie. Met de promotie/degradatie serie tussen De Koning (eredivisie) en Centro Barber (eerste divisie) wordt komende zondag een aanvang gemaakt.

In de tweede wedstrijd van het dubbelprogramma zullen Centro en Juventus tegen elkaar aantreden. In hun eerste confrontatie deelden de beide ploegen zoals bekend met 0-0 de punten. Undeba speelt uit tegen Estrella; de eerste wedstrijd tussen beide ploegen leverde een Curaçaose overwinning op met 4-0.

DE WESTDUITSE fabrikant van huishoudelijke apparaten Bauknecht, onderdeel van het Philips- concern, heeft in de eerste helft van het lopende boekjaar een omzetstijging geboekt van acht procent. Vooral de zaken in het buitenland liepen beter.

VIER RODE KAARTEN IN KNVB-BEKERSTRIJD

FC Den Haag neemt wraak op PEC Zwolle: 2-0

Ajax 2 verslaat Groningen, maar Ajax 1 verliest van Den Bosch



... MARK HUGHES (midden), de nieuwe aanwinst van Bayern München, heeft in zijn tweede optreden tegen VFB Stuttgart, de ploeg van Nederlander Arie Haan, niet kunnen voorkomen dat de Beierse club een gevoelige nederlaag (0-3) leed ...

DEN HAAG — Het kan verkeren: Ajax 2 erin (3-1 winst op FC Groningen), Ajax 1 eruit (0-1 verlies in en tegen Den Bosch). Dit waren de markantste feiten uit de tweede ronde van het toernooi om de KNVB-beker. Op de dag dat alle amateurclubs afhaakten, kreeg FC Den Bosch, dat vorig seizoen PSV en nu Ajax uitschakelde, de afgezaagde titel reuzendoder toebedeeld. PSV won in Maastricht zoals het behoorde met 3-1, maar pas nadat men zich kwaad had gemaakt na een 0-1 achterstand in de Limburgse hoofdstad, en Den Haag nam thuis wraak op PEC Zwolle, waarvan het een paar dagen eerder nog had verloren. Zes duels moesten worden verlengd om een beslissing te krijgen, twee daarvan door het nemen van strafschoppen na die verlenging.

Er vielen bij de vijftien duels maar liefst 26 gele kaarten en vier rode. Waslander (DS), Moniz (Haarlem) en Olyslager (De Graafschap) hadden daar tweemaal een gele kaart voor nodig, maar McNulty had slechts één overtreding nodig om een directe rode te ontvangen.

DEN BOSCH - AJAX 1

Zondag liep de weg van bekerhouder Ajax dood in stadion De Vliert; 1-0. Wat niet automatisch inhoudt, dat de trofee na twee jaar een andere bestemming krijgt. Ajax heeft nog zijn schaduwteam, dat zaterdagavond Groningen elimineerde, in de strijd.

Het verloop van de bekercompetitie geeft technisch directeur Johan Cruijff alle reden de hiërarchie binnen de Ajax-gelederen te herzien. De tweede keus heeft tegen Sparta en FC Groningen bewezen overweg te kunnen met eredivisie- voetbal. Afgaande op de uitlatingen van Cruijff pal na de receptie in Den Bosch, ziet het er naar uit dat Sørensen en de zijnen bedankt worden voor de moeite. De ploegbaas denkt erover met zijn eerste keus de bekercompetitie te vervolgen in naam van Ajax 2, wat het reglement van de KNVB toestaat. Cruijff: "De bekercompetitie is voor Ajax altijd belangrijk. Ondergeschikt is wie de beker wint: het eerste of het tweede."

Cruijff hanteert in ieder geval geen strikte scheiding tussen Ajax 1 en Ajax 2. Tegen Den Bosch startte hij met de jeugdigen Roy en Bergkamp, die kort geleden nog het gezicht van het tweede bepaalden, als secondanten van Meijer in de aanval. Op de bank waanden Doesburg, Verlaat, Tiainen, Richard Witschge en Scholten zich met Ajax 2 al in de volgende ronde. Scholten dirigeerde drie seizoenen geleden nog het spel van Den Bosch.

Den Bosch schikte zich van aanvang in de rol van de zwakkere, wat uitmondde in een verdedigende speelwijze, op het negatieve af. Die taktiek was ook in nood geboren door de afwezigheid van het spitsenduo Grim en Beukers. De flankaanvallers Kaiser en Van Duren zochten vergeefs naar een aanvalspunt in het centrum, waar Spelbos de dienst uitmaakte. Niettemin was Kruzen in de 18e minuut dicht bij de openingstreffer, maar de gelegenheidsaanvaller kopte uit de voorzet van Brood voorlangs.

Het was een van de weinige momenten dat Den Bosch aan de greep van Ajax ontsnapte. De houder van de Europese beker zette zijn overwicht nauwelijks om in kansen. Roy en Bergkamp lagen aan de ketting bij Van der Hoorn en Aichorn. Alleen Bijnen (op Bosman) en Van Eck (Meijer) maakten in het centrum wat foutjes. Van Grinsven, die voor de vierde wedstrijd op rij de nul vasthield, streek in laatste instantie alle plooien glad.

De terugkeer van Wouters (voor Meijer) kwam de stootkracht van de hoofdstedelingen niet ten goede. De wedstrijd zakte naar een bedenkelijk peil. Brood wierp zich vier minuten voor tijd als verlosser op door op schalkse wijze Menzo te passeren na voorbereidend werk van Van Duren. De toeschouwers, morrend over zoveel getoonde onkunde, werd daardoor een toegift van dertig minuten bespaard.

AJAX 2 - Groningen

Het Ajax 2 dat zaterdagavond FC Groningen uit het toernooi om de KNVB-beker stootte, verschilde op zes plaatsen van de ploeg die vorige maand in de eerste ronde Sparta versloeg. Zo was bij voorbeeld de complete aanval Bergkamp - Stapleton - Roy verdwenen. In de kweekvijver van De Meer zwom nog zoveel talent dat moeiteloos een even leuk elftal viel samen te stellen.

Cruijffs dienaren Bruins Slot en Haarms stuurden ditmaal de 16-jarige Vink en de 17-jarige tweeling De Boer het veld in voor hoofdrollen. De televisiecamera's registreerden voor het hele land buiten de 6000 op de tribunes hoe leuk voetbal nog (ook) kan zijn. Voor FC Groningen leverde de tweede ronde de zoveelste deuk in het prestige op. In 'Tijd voor Teenagers' werd op onthutsende wijze getoond welk een beperkte spelers pseudovedetten als De Wolf, Van Dijk en Eykelkamp zijn.

Waren met namen Sørensen en Sneekes minder nonchalant met de kansen omgesprongen, dan was FC Groningen met blamerende cijfers teruggegaan. De voormalige cup-fighter werd afgedroogd door een Amsterdams lefploegje, dat slechts tweemaal in deze samenstelling oefende. Tegen ADO '20 (9-1) en Feijenoord 2 (6-3). Bruins Slot werd er veel wijzer van. Verdediger Vink werd na goed tegenspel tegen Blinker in staat geacht Koolhof in bedwang te houden. Belangrijker was nog dat de vonk van het jeugdig elan oversprong op de bezadigde Sørensen, de verzuurde Boeve en de opzij gerangeerde Scholten. Met de laatste als superieure libero tussen alle linies hield dit trio het resultaat vast in de orgie van technische hoogstandjes.

De uitvoering ging vaak zo snel, dat het de Groningers duizelde. Ze hadden geluk dat de eerste helft op 0-0 werd afgesloten. De rust bleek geen adempauze. Binnen vier minuten stond het 2-0. Eerst scoorde Sørensen op een blunder van Storm, vervolgens kopte Ronald de Boer een fraaie curve van zijn broer Frank op zijn gemak in het doel.

Groningen probeerde geforceerd door de invallers Olde Riekerink en Reussink met fysiek geweld iets terug te doen. Dat lukte even. Reussink kon tegenscoren nadat Vink miskopte bij een hoekschop. Met linksbuiten Boeve in de verdediging en Dick als pijlsnelle invaller voor de aangeslagen Sørensen nam Ajax 2 het initiatief weer over. Met een wonderschone treffer van De Boer werd het 3-1. De spits gaf Dick met de hand aan hoe en waar hij de bal wilde hebben.

"Dit was een eredivisieploeg", stelde Martin Koeman na afloop als verdoezeling van de Groningse tekortkomingen. "Dit was een resultaat van ons jeugdplan", zei Tonny Bruins Slot, "Ajax hoeft niets te kopen, behalve een vedette die het hele zaakje de weg wijst."

MVV - PSV

MVV mocht zaterdagavond welgeteld vijf minuten de illusie koesteren dat het de trotse ongeslagen koploper van de eredivisie, PSV, een beentje kon lichten. Na een verrassende 0-0 ruststand, nam de eerste divisieclub tien minuten na de hervatting brutaal de leiding via Hans Vincent, die PSV-doelman Hans van Breukelen versloeg met een kopbal. De 9000 toeschouwers in het vernieuwde Geusseltstadion gingen er even opnieuw voor zitten in de hoop op een sensatie. De ontnuchtering kwam vijf minuten later al. Een verre inworp van specialist Eric Gerets in het hart van de verdediging werd verbaasd bekeken, waardoor Kieft met een koele hoofdknik de gelijkmaker achter de uitblinkende doelman Hanssen kopte: 1-1.

PSV verhoogde de druk, versnelde het tempo en MVV verloor steeds meer de greep op de wedstrijd. Zes minuten na Kiefts gelijkmaker was het weer raak. Ronald Koeman kon na gestuntel aan de rand van het MVV-strafschopgebied doorbreken. Zijn voorzet kwam bij Van Aerle die buiten bereik van Hanssen op de paal schoot. De ingewisselde Eric Viscaal reageerde alert en veel sneller dan de MVV-ers en drukte de bal alsnog over de lijn: 1-2.

Vier minuten later kreeg MVV de definitieve genadestoot. Middenvelder Huub Driessen verspeelde de bal onnodig aan Ivan Nielsen, die in één beweging de op volle snelheid liggende Halvar Thoresen aanspeelde. De Noor, die voor het eerst na zijn zware blessure weer in de PSV-basis mocht aantreden, speelde zijn bewaker Linders de bal tussen de benen en hij schoot hard en laag in: 1-3.

Binnen tien minuten drie doelpunten, PSV vond het welletjes en speelde de wedstrijd op routine uit. Barry Van Aerle kreeg nog een unieke kans op 1-4, maar oog in oog met Hanssen schoot hij hoog over.

OVERIGE DUELS

Bij FC Den Haag lijkt het wel of men bij bekerduels 'een tandje bijzet'. Harder werken, meer bewegen zonder bal, extra-inzet en overtuiging zijn bestanddelen die het elftal op een hoger niveau brengen. Boere opende de score. Hij strafte een taxatiefout van keeper Abma koppend af. In de 72e minuut was het Danen die er 2-0 van maakte. Bijna had een zeer verre uittrap van doelman Stam de PEC-goalie verrast. Een derde treffer werd maar net voorkomen.

Willem II - FC Twente had een verlenging nodig om een beslissing te forceren. Conditie was in Tilburg de doorslaggevende factor. Een 2-0 voorsprong van Willem II (Werdekker, Maddock), werd nog voor rust gehalveerd door Huistra, op het randje van buitenspel. Het werd 2-2 door Roelofsen, op aangeven van invaller Keur. In de verlenging scoorden een doordrukkend Willem II via Maddock en Farrington 4-2.

Bij VVV - Haarlem hebben veel toeschouwers het beste voetbal gemist. Nadat Haarlem een kwartier voor tijd een 1-2 voorsprong had genomen, verlieten velen het stadion. Pas op de parkeerplaats of thuis hoorden ze dat twee minuten voor tijd Valcx 2-2 had gescoord en een verlenging noodzakelijk maakte. Het werd een bloedstollende verlenging die geen doelpunten, maar wel erg veel spannende momenten opleverde. De thuisclub werd uiteindelijk via de strafschoppenserie winnaar: (4-3).

In Waalwijk moest RKC voor het eerst deze competitie tot op de bodem van zijn kunnen gaan. Veendam stond na 3 minuten al met 1-0 achter na een treffer van topscorer Van der Wiel. De Groningse ploeg nam echter het initiatief over van de Brabantse ploeg die het wel geloofde na die vroege treffer. Na twee keer de paal te hebben geraakt werd eindelijk in de 51e minuut doel getroffen door Kooistra (1-1). RKC wankelde, maar bleef een afstraffing bespaard. Van der Wiel, die een dag eerder een transfer naar het Portugese Victoria Guimaraes zag afketsen, zorgde met een schitterende actie voor de ontknoping. Hij omspeelde drie spelers en zag daarna Brard alert reageren op zijn voorzet: 2-1. Daarna moesten zowel Brard als Bosz koppend nog een bal van de doellijn laten terugkaatsen.

UITSLAGEN

Willem II - Twente	4-2 n.v.
MVV - PSV	1-3
VVV - Haarlem	2-2
VVV wint na strafschoppen	
Roda JC - Eindhoven	2-0
Den Bosch - Ajax 1	1-0
DWV - Fortuna	0-3
RBC- Cambuur	2-1 n.v.
Den Haag - PEC	2-0
DOSK - NEC	1-3
Ajax 2 - Groningen	3-1
Excelsior - Heracles	5-0
Venray - DS '79	0-1 n.v.
Wageningen - Volendam	3-3
Volendam wint na strafschoppen	
RKC - Veendam	2-1
SVV - Graafschap	4-3 n.v.

LOTING ACHTSTE FINALES

Het resultaat van de loting voor de achtste finales van het toernooi om de KNVB-beker is als volgt:
FC Den Haag - winnaar: Feijenoord - TOP; NEC - Willem II; VVV- DS '79; FC Den Bosch - PSV; Roda JC - Fortuna Sittard; SVV- RBC; Excelsior - RKC; Volendam - Ajax 2.

De wedstrijden worden in principe gespeeld in het weekeinde van 12 en 13 februari. Thuisspelende clubs die de concurrentie van Carnaval willen ontlopen mogen uitwijken naar woensdag 10 februari.

Hugo Sanchez geraakt door een volle champagnefles

Ramon Mendoza, de voorzitter van Real Madrid, heeft zich vrijdag in harde bewoordingen uitgelaten tegen het naar zijn mening ernstig agressieve gedrag jegens het succesvolle elftal. De baas van trainer Leo Beenhakker is het meer dan beu en verklaarde zijn spelers in het vervolg bij het minste geringste voorval van het veld te halen.

Hij zal niet langer tolereren, dat Real het slachtoffer wordt van agressief of onhebbelijk gedrag van supporters of officials. Mendoza wees er in dit verband nog eens op dat het voor straf moeten spelen van Europa-Cupwedstrijden tegen Napoli en Porto respectievelijk achter gesloten deuren of in Valencia niet in verhouding stond tot de gebeurtenissen die er aanleiding toe waren.

De uitbarsting werd vooral ingegeven door het incident met Reals Mexicaanse aanvaller Hugo Sanchez, die woensdag in het bekerduel met tweede klasser Sestao (0-0) aan het hoofd werd getroffen door een volle fles champagne. Sanchez liep een wond op, die met twaalf hechtingen moest worden gedicht. Volgens de artsen, die hem vrijdag opnieuw onderzochten, heeft de Mexicaan nog ontzettend geluk gehad. Had het projectiel, dat 1,2 kilo zwaar woog, hem iets ongelukkiger geraakt dan was een schedelfractuur met mogelijk dramatische gevolgen waarschijnlijk geweest. "Ik verlies nog liever 40 punten in de competitie, dan dat ik nog eens een speler zo laat afvoeren. Bij iedere vorm van agressie, waar dan ook, stappen we voortaan van het veld", zei Mendoza verontwaardigd.

Het fles-incident was het laatste in een roerig weekje Spaans voetbal, dat tot nu toe in vergelijking met andere Westeuropese landen redelijk verschoond is gebleven van ernstig voetbalvandalisme. Vorige week zaterdag werd de selectie van Real Madrid ook al het slachtoffer van supportersgeweld. Op weg naar het Bernabeu-stadion werd de Real-bus aangevallen door een twintigtal met stokken en stenen gewapende aanhangers van tegenstander Atletico, die zich hadden opgesteld bij een stoplicht. Verscheidene ruiten werden ingegooid of ingeslagen. Gordillo, Santillana en Chendo raakten licht gewond door glassplinters.

Een dag later werd de Spaanse voetbalwereld opgeschrikt door een vergelijkbare uitwas, die indirect de dood van een bejaarde Française tot gevolg had. De touringcar, voorzien van nummerplaten van Cadiz, met Franse toeristen werd in Sevilla door Betis-supporters aangezien voor een voertuig uit het vijandelijk kamp op weg naar de wedstrijd Betis - Cadiz en aangevallen. Een vrouw op leeftijd kreeg door dit optreden van 'Hooligans' een hartaanval en overleed op weg naar het ziekenhuis.

Club van Arie Haan verslaat Bayern München: 3-0

Topclubs in de Bundesliga lijden puntenverlies

BONN — De top drie van de Bundesliga bleef zaterdag van winst verstoken. Lijstaanvoerder Werder Bremen speelde 0-0 in de streekderby tegen Hamburger SV, nummer twee Bayern München liep voor 68.000 toeschouwers in het uitverkochte Neckarstadion tegen een gevoelige nederlaag van 0-3 tegen VFB Stuttgart, de club van Arie Haan, op. Voor 1.FC Köln zat er niet meer in dan een gelijkspel van 2-2 bij het laag geklasseerde Schalke '04.

Zo was het toch eigenlijk nog een goede dag voor Werder Bremen, dat een punt uitliep op Bayern en nu twee punten voorsprong heeft. De titel 'Herfstkampioen' zal vermoedelijk met nog slechts één wedstrijd te gaan in Bremen terecht komen.

Hamburger SV vierde het onbeslist tegen de 'buurman' als een overwinning. Immers, de laatste dagen was de bezem door de stal van HSV gehaald. Willi Reimann volgde Josip Skoblare als coach op en doelman Pralija hoefde niet meer terug te keren. De nieuwe doelman was nu Richard Golz, die niet hoefde te capituleren. Bekend werd voorts dat de voormalige nationale doelman Dieter Burdenski niet naar HSV zal gaan. Burdenski is tweede doelman bij Werder. Na enige bedenktijd liet hij toch weten maar liever bij zijn huidige club te blijven. HSV blijft echter op zoek naar een sterke doelman.

De Bayern-express kwam hard tot stilstand. In een aantrekkelijke wedstrijd nam VFB Stuttgart in de achttiende minuut de leiding door Klinsmann, die zijn elfde doelpunt van dit seizoen maakte. Bayern kon lange tijd niet op tegen het snelle combinatiespel van Stuttgart. Pas in de beginperiode van de tweede helft kwam de Beierse ploeg enkele malen gevaarlijk opzetten, maar Matthaus trof het zijnet en Wohlfarth schoot uit kansrijke positie hoog over. In de 71e minuut zorgde Walter voor de beslissing, een paar seconden voor tijd maakte Hartmann er nog 3-0 van. Het was de vierde uitnederlaag voor Bayern, dat in doelman Pfaff en libero Nachtweih de beste acteurs had.

Bij Schalke '04 - 1.FC Köln was de eindstand 2-2 al bij de rust bereikt. Het duel had een pikant tintje met het voormalige zwarte schaap Tony Schumacher in het doel van Schalke '04. Voor bijna 30.000 toeschouwers nam de thuisclub in Gelsenkirchen binnen vijf minuten een voorsprong van 2-0 door treffers van Olaf Thon en de Deen Goldback. Maar 1.FC Köln, zonder de geschorste Engels en de geblesseerden Prestin en Olsen, kwam sterk terug. Nog voor de pauze kwam de 2-2 tot stand door een kopbal van Kohler en een inzet van Gortz.

Gunther Thiele van Borussia Mönchengladbach werd de tiende speler in de Bundesliga, die dit seizoen de rode kaart kreeg voorgehouden. Acht minuten voor het einde redde Bruns uit een strafschop een gelijkspel (2-2) voor Borussia tegen Karlsruher SC. Leverkusen, de komende tegenstander van Feijenoord in het Uefa-bekertoernooi, speelde vrijdag al 2-2 op eigen veld tegen Borussia Dortmund.

De uitslagen en de stand:
Leverkusen - Borussia Dortmund: 2-2; Schalke '04 - 1.FC Köln: 2-2; VFB Stuttgart - Bayern München: 3-0; Uerdingen - Waldhof Mannheim: 1-1; 1.FC Kaiserslautern - 1.FC Nürnberg: 1-2; Karlsruher SC - Borussia Mönchengladbach: 2-2; Hannover '96 - Eintracht Frankfurt: 1-2; Hamburger SV - Werder Bremen: 0-0.

De stand in de Bundesliga is nu:

1. Werder Bremen	16	26
2. Bayern München	16	24
3. 1.FC Köln	16	24
4. VFB Stuttgart	16	20
5. Bor. Mönchengladbach	16	20
6. 1.FC Nürnberg	16	18
7. Karlsruher SC	16	16
8. Eintracht Frankfurt	16	15
9. Bayer Leverkusen	16	15
10. Hamburger SV	16	15
11. Hannover '96	16	13
12. Waldhof Mannheim	16	13
13. Bayer Uerdingen	16	12
14. Bor. Dortmund	15	11
15. 1FC. Kaiserslautern	16	11
16. Schalke '04	16	11
17. VFL Bochum	14	10
18. FC Homburg	15	10

Slechte relatie tussen kerk en staat hindert nieuwe benoemingen

Rooms-katholieke bisschoppen in Tsjechoslowakije sterven uit

WENEN — Met de dood vrijdag van bisschop Julius Gabris is de Rooms-katholieke kerk in Tsjechoslowakije nog dieper in het dal gezakt: negen van de dertien bisschopszetels in het land zijn nu vacant. De vier bisschoppen die nog actief zijn, zijn bovendien niet al te jong meer. Gabris was met zijn 74 jaar de jongste. Drie van de vier zijn ook niet echt gezond meer.

Ondanks alle inzet van de 88-jarige aartsbisschop van Praag, Frantisek Tomasek, en het Vaticaan lukt het echter niet tot overeenstemming te komen tussen Rome en de Tsjechische regering over de benoeming van nieuwe bisschoppen. Volgens kerkelijke waarnemers is de relatie tussen de kerk en de staat in Tsjechoslowakije het slechts van heel Oost-Europa.

Sinds er in 1973 vier nieuwe bisschoppen, onder wie Gabris, werden benoemd in het land, zijn er geen bisschoppen meer bijgekomen. De benoemingen toen waren het resultaat van jaren van onderhandelingen tussen het Vaticaan en het regime. Aartsbisschop Tomasek heeft onlangs een lijst met geschikte kandidaten voor de vacante plaatsen naar het Vaticaan gestuurd. Het is echter niet waarschijnlijk dat de staat goedkeuring aan de lijst hecht. Geen van de kandidaten is lid van de door de staat ondersteunde priestervereniging Pacem in Terris. Deze vereniging is niet erkend door het Vaticaan.

PRIESTERS

Tsjechoslowakije heeft niet alleen te weinig bisschoppen, er is ook een groot tekort aan priesters. Meer dan dertig procent van de parochies moet het zonder een priester stellen. De gemiddelde leeftijd van de geestelijken die er nog zijn, ligt bovendien op 62 jaar. Volgens RK brokken in Wenen overtreft het aantal sterfgevallen onder priesters ruimschoots het aantal nieuw gewijde priesters van de twee seminaries.

Ook de staatscontrole op de kerk is erg groot. Een wet uit 1949 schrijft voor dat alle priesters moeten worden goedgekeurd door de staat. In juli van dit jaar werden twee priesters veroordeeld wegens het horen van de biecht, zonder dat ze daarvoor toestemming hadden van staatswege, en het vieren van een mis buiten de kerk. Vorige maand verscherpte het regime voorts de bepalingen voor de invoer van religieuze lectuur.

Keyboard en cocaïne

PHILIPSBURG — Toen de politie in Lower Prince's Quarter op zoek was naar een keyboard, dat gestolen was, werden in het huis verschillende personen aangetroffen. De 24-jarige E.M. had een plastic zak met een hoeveelheid cocaïne bij zich. Allen werden ingesloten voor verder onderzoek.

Twee dames uit het gezelschap werden na ondervraging vrijgelaten, terwijl E.M. en de 31-jarige G.G. werden vastgehouden. De man, die het keyboard had gestolen, was niet aanwezig. Hij werd een dag later op straat gezien. Hij verklaarde dat hij dronken was toen hij de diefstal pleegde en dat hij het instrument bij zijn vriendin had achtergelaten. De politie ging met hem mee naar het huis en het instrument werd in beslag genomen.

Ahold:

Contact met ontvoerders "gestoord"

ZAANDAM — "Het contact met de ontvoerders is gestoord". Een zegsman van het Ahold-concern in Zaandam verklaarde dit maandagochtend naar aanleiding van de nieuwe advertentie in de "Johan en Maria"- boodschappenserie in een aantal landelijke dagbladen.

Deze van Ahold afkomstige boodschappen houden als bekend verband met de ontvoering van Gerrit Jan Heijn. Een nadere uitleg wilde Ahold maandag, gezien de informatiestop, niet geven. De laatste advertentie luidde: "Johan, ik heb tweemaal tevergeefs op je bericht gewacht. Maria".

De Ahold-topman werd maandag 69 dagen geleden ontvoerd. Uit de advertenties kan worden opgemaakt, dat Ahold nog altijd wacht op een afdoende levensteken. Twee weken geleden werd gevraagd om een kleurenfoto van de 56-jarige Heijn met een recente krant in zijn hand. De ontvoerders hebben sedertdien waarschijnlijk wel iets van zich laten horen, maar onbekend is hoe en in welke zin. De politie in Haarlem hield zich ook maandag aan de informatiestop, waarom door de familie Heijn is gevraagd.



Wegens oorlogsmisdaden veroordeelde zakenman

Pieter Menten overleden

LOOSDRECHT — Pieter Menten, de wegens oorlogsmisdaden veroordeelde handelaar, zakenman en verzamelaar van kunst en antiquiteiten, is zaterdagmiddag in Loosdrecht op 88-jarige leeftijd overleden. Mensen verbleef sinds juli van dit jaar in "de Beukenhof", een verpleeginrichting voor demente bejaarden in Loosdrecht.

Verpleegkundig- directeur P. Oostelbos van het verpleeghuis heeft zijn overlijden tegenover het ANP bevestigd. Menten is medio juli opgenomen. Waaraan Menten is overleden, kon de directeur wegens het medisch beroepsgeheim waaraan hij is gehouden, niet meedelen. Menten werd in 1980 door de Rotterdamse rechtbank veroordeeld tot tien jaar gevangenisstraf en 100.000 gulden boete wegens oorlogsmisdaden in het Poolse dorpje Podhoroce. Hij was betrokken bij massa-executies.

In 1981 verwierp de hoge raad een cassatieberoep. De hoge raad bepaalde dat een straf van tien jaar voor een oude zieke man in het geval van Menten alleszins aanvaardbaar was gezien de ernst van de gepleegde feiten. Alhoewel Mentens advocaat mr. L. van Heijningen nog beroep aantekende bij het Europese hof van de mens bleef het vonnis onherroepelijk en werd zijn voorarrest omgezet in een gevangenisstraf.

KUNSTAANKOPEN

Pieter Nicolaas Menten werd geboren op 26 mei 1899 in Rotterdam. Hij vestigde zich in de jaren twintig als handelsagent in Polen. Hoewel zijn zakelijk leven gekenmerkt werd door faillissementen en processen legde het hem geen windeieren. Uiteindelijk verwierf hij een groot landgoed in Oost-Galicite, toen Pools, nu Russisch gebied.

Tijdens de eerste oorlogsjaren trad Menten op als tolk voor een hoge Duitse legerleider die hij tevens adviseerde bij het aankopen van kunstvoorwerpen. Ook behartigde hij de belangen van veel joodse antiquairs, die zelf van de Duitsers niet meer mochten handelen. In 1943 was het wantrouwen van de Duitsers tegen Mentens manier van zaken doen zo groot geworden, dat ze hem verzochten naar Nederland terug te keren. Daarbij mocht hij zijn bezittingen meenemen.

Na de oorlog begon een slepende procedure tegen Menten op verdenking van roof van kunstschatten van rijke joden in Polen en het in dienst treden bij de vijand. Hij werd uiteindelijk in 1949 veroordeeld tot acht maanden gevangenisstraf wegens het verlenen van "niet gewichtige" diensten aan de vijand. Kunstroof kon niet worden bewezen.

OORLOGSMISDADEN

Eind 1949 diende Polen een uitleverings- verzoek in om hem op verdenking van oorlogs- misdaden te kunnen vervolgen. Nederland weigerde dit omdat Menten al was veroordeeld wegens zijn oorlogs- verleden en hij daar volgens de minister van Justitie niet nog eens voor kon worden vervolgd.

Menten had inmiddels een eis tot schadevergoeding ingediend wegens het plunderen van zijn villa in Aerdenhout door leden van de binnenlandse strijdkrachten. Het ministerie van oorlog kende hem een schadevergoeding toe van 250.000 gulden.

Pas in 1976 kwam de toen 77-jarige Menten weer in de belangstelling na een veiling van een deel van zijn schilderijenverzameling. De journalist Hans Knoop van het inmiddels opgeheven weekblad Accent haalde oude beschuldigingen op en publiceerde getuigen- verklaringen van de massamoord in Polen. Nadat ook uit Polen weer verdacht- makingen aan het adres van Menten kwamen, heropende het openbaar ministerie het onderzoek. Vlak voordat hij zou worden gearresteerd in zijn villa in Blaricum, vluchtte Menten.

ARRESTATIE

Dit en het gerucht dat hij van zijn naderende arrestatie zou hebben geweten, leidde tot grote opschudding en bracht de toenmalige minister van Justitie, mr. A.A.M. van Agt, in grote verlegenheid. Van Agt kon in een speciaal kamerdebat geen antwoord geven op de vraag waarom zo lang gewacht was met de voorgenomen arrestatie. Enkele weken later kon Menten vlak bij het Zwitserse Zurich worden aangehouden.

Op 14 april 1977 werd hij voor de eerste keer veroordeeld tot vijftien jaar gevangenisstraf wegens massamoord en misdrijven tegen de mensheid. De rechtbank achtte bewezen dat hij aan de executie van dertig meest Poolse joden had deelgenomen. Het vonnis werd wegens vormfouten echter later vernietigd. Er was volgens de Hoge Raad te weinig aandacht besteed aan de verdediging van Menten dat de toenmalige minister mr. L.A. Donker van Justitie hem in 1952 met kennis van dezelfde beschuldigingen van rechts- vervolging zou hebben ontslagen.

VEROORDEELD

Een speciale onderzoeks- commissie kon hiervoor geen bewijs vinden. Wel constateerde de commissie dat Donkers voorganger, minister mr. A.A.M. Struycken, zijn oren had laten hangen naar de toenmalige Tweede- kamervoorzitter dr. L. Kortenhorst, die tevens advocaat van Menten was. Mede daarom werd Menten in 1951 niet aan Polen uitgeleverd.

Na een lange reeks van nieuwe processen werd Menten uiteindelijk in 1980 definitief veroordeeld tot tien jaar plus een boete. De bijzondere strafkamer van de Amsterdamse rechtbank omschreef Menten tijdens een van de processen als "een man voor wie geld en goed in zijn leven een alles overheersende rol hebben gespeeld. (...) Ook heeft hij op uitsterst cynische wijze blijk gegeven van geringschatting, zo niet minachting voor zijn medemensen, voor zover hij meent dat dezen zijn minderen zijn".

In 1985 kwam Menten vrij nadat hij twee derde van zijn straf had uitgezeten. Hij vertrok daarna naar Ierland. Zijn villa in Blaricum was in 1978 door een geestelijk gestoorde in brand gestoken. De Westduitse regering had er eerder beslag op laten leggen omdat Menten tot onrechte een oorlogs-schadevergoeding van 55.000 mark had gekregen. Hij had daar te boek gestaan als oorlogs- slachtoffer.

Waarom moeten zonen sterven in verre oorlog, vragen ouders

Thuisfront in Zuidafrika bezorgd over toenemende inmenging in Angola

JOHANNESBURG — De toenemende inmenging van het Zuidafrikaanse leger in de strijd in Angola heeft geleid tot een groeiende bezorgdheid bij het thuisfront over de menselijke en materiele kosten van deze oorlog op vele honderden kilometers van de eigen grenzen. Liberale dagbladen waarschuwen voor onoverzienbare risico's die verbonden zijn aan een rechtstreekse confrontatie met de Sovjetunie in Angola. Sommige kranten trekken een parallel met de Amerikaanse nederlaag in Vietnam.

In dagbladinterviews vragen ouders zich gepijnigd af waarom hun zonen moesten sterven in een verre oorlog. Ze hadden er geen idee van dat hun zonen in Angola vochten totdat ze afgelopen week een telefoontje van het leger kregen met de mededeling dat hun zoon was gesneuveld in de Angolese provincie Cuando Cubango. Sommige ouders vroegen zich af waarom het leger geen beroepsmilitairen stuurt, in plaats van dienstplichtige jongens van 19 en 20 jaar.

Groeiende kritiek is er ook op de geheimzinnigheid rondom deze operaties ver buiten de eigen grenzen. Tot vorige week hield Pretoria vol dat berichten in het buitenland over de inzet van Zuidafrikaanse troepen in Angola "belachelijk" waren. Afgelopen week gaf het leger toe dat Zuidafrikaanse eenheden rechtstreeks betrokken waren in de strijd, om te voorkomen dat de rebellenbeweging Unita het onderspit zou delven tegen een gezamenlijke opmars van het Angolese leger en Cubaanse en Sovjet- eenheden. Het Zuidafrikaanse leger verloor volgens eigen zeggen de afgelopen week negen militairen in Angola, terwijl het dodental sinds september al tot 33 is opgelopen.

GEEN INFORMATIE

Maar het Zuidafrikaanse publiek wordt slechts mondjesmaat voorzien van informatie over operaties die potentieel ernstige gevolgen kunnen hebben. "Als Zuidafrika oorlog voert in Angola, dan heeft het publiek het recht te weten hoe groot die oorlog is en welke blijvende winst daar behaald kan worden", schrijft de Sunday Star, een uitgesproken tegenstander van apartheid, maar gewoonlijk een loyaal aanhanger van het leger. "Ook al houden we rekening met de militaire veiligheid, dan nog blijft het leger verantwoording schuldig voor zijn optreden. Van de mensen wordt een blind vertrouwen verlangd in plaatsen en mensen ver buiten de eigen grenzen, terwijl ze vrijwel van niets weten".

Mervyn Frost, een expert in internationale betrekkingen aan de universiteit van Natal, waarschuwde dat de interventie van het leger neerkomt op "het trappen tegen de schenen van een keus. De Sovjets zullen niet opgeven of inbinden tegenover een kleine mogendheid als Zuidafrika. Zuidafrika is een conventionele oorlog begonnen tegen een supermogendheid, en dat is bijzonder gevaarlijk".

Volgens Pretoria zou een nederlaag van Unita in Angola de weg openen voor de opmars van het rode gevaar naar Zuidafrika zelf. "De prijs van de vrijheid is hoog, maar die moet nu betaald worden om te voorkomen dat we later een nog hogere prijs moeten betalen", zei minister van Defensie Magnus Malan zaterdag. De opvatting dat Zuidafrika verwikkeld is in een kruistocht tegen het communisme mag van ouds rekenen op brede steun van de blanke publieke opinie, maar dezer dagen klinken de vragen luider dan gebruikelijk.

"Ik denk niet dat Zuidafrika graag betrokken raakt in een grootschalige, conventionele, slepende oorlog, maar escalatie is misschien onvermijdelijk", dacht professor Mike Hough van de instituut voor strategische studies in Pretoria. Robert Schrire, hoogleraar in Kaapstad, meende dat Moskou zich nu gedwongen ziet te kiezen tussen het verhogen van de inzet, of inbinden om de verliezen te beperken.

MENINGSVERSCHIL

Commentatoren wijzen er op dat een grote oorlogs- inspanning in Angola Zuidafrika's krachten te boven kan gaan. Want sinds de afkondiging van de noodtoestand moet het leger een groot deel van zijn mankracht en materieel inzetten op het binnenlandse front, met name in de zwarte woongebieden, terwijl daarnaast in Namibia nog de strijd tegen Swapo wordt gevoerd. Geruchten willen dat binnen de Zuidafrikaanse regering verdeeldheid heerst over de operaties in Angola, maar daarover is weinig naar buiten gesijpeld. Minister van Defensie Malan ontkende met klem dat er sprake zou zijn van meningsverschillen tussen hemzelf en minister van Buitenlandse Zaken Pik Botha over deze kwestie.

De kranten vragen zich ook af wat Pretoria zich precies tot doel heeft gesteld in Angola. Volgens de Sunday Times wordt in Zuid-Angola nog steeds strijd geleverd tussen een gecombineerde strijdkracht van Unita en het Zuidafrikaanse leger enerzijds en een Angolese regeringsleger onder Russische en Cubaanse leiding anderzijds.

Sommigen menen dat Cuito Canavale, de meest vooruitgeschoven Post van het Angolese regeringsleger in het zuiden, het doel is van de opmars van Unita en de Zuidafrikanen. Anderen veronderstellen dat Zuidafrika het Angolese regeringsleger zo'n zware klap wil toebrengen dat Luanda wel onderhandelingen zal moeten aanvaarden met Unita.

INTERVENTIE

Algemeen wordt aangenomen dat het gaat om de grootste Zuidafrikaanse interventie in Angola sinds 1975, toen Zuidafrikaanse troepen al tot dicht bij Luanda waren opgerukt. Zaterdag werd onthuld dat president Pieter Botha onlangs zelfs een bezoek aan het front in Angola had gebracht om zijn troepen toe te spreken. Het verlies van de levens van jonge mensen is te betreuren, zei Botha zaterdag op een partijcongres. "Maar als Zuidafrika niet de moed heeft om de opmars van de krachten der duisternis te weerstaan, zullen we levens hebben gered waarvoor in dit land dan geen toekomst meer zal zijn".

Volgens de Angolese president Jose Eduardo Dos Santos vechten er 3.000 Zuidafrikanen in het zuiden van Angola aan de kant van de Unita-rebellen. Voorts zou Zuidafrika nog eens 30.000 manschappen, 435 tanks en 80 vliegtuigen hebben gestationeerd in Namibia aan de grens met Angola. Dos Santos toonde de leiders van de frontlijnstaten buitgemaakt Zuidafrikaanse oorlogsmaterieel en documenten. Vertegenwoordigers van Tanzania, Moçambique, Zimbabwe, Zambia en Botswana zijn in Luanda voor overleg over de impasse rond Namibia en de ontwikkelingen in zuidelijk Afrika.

Expeditie vindt wrak van historische brik

SAN FRANCISCO — Ter hoogte van de kust van Veracruz in Mexico heeft een Amerikaanse expeditie het wrak gevonden van de Amerikaanse Brik "Somers", het roemruchte schip waarop Herman Melville zijn roman "Billy Budd" baseerde.

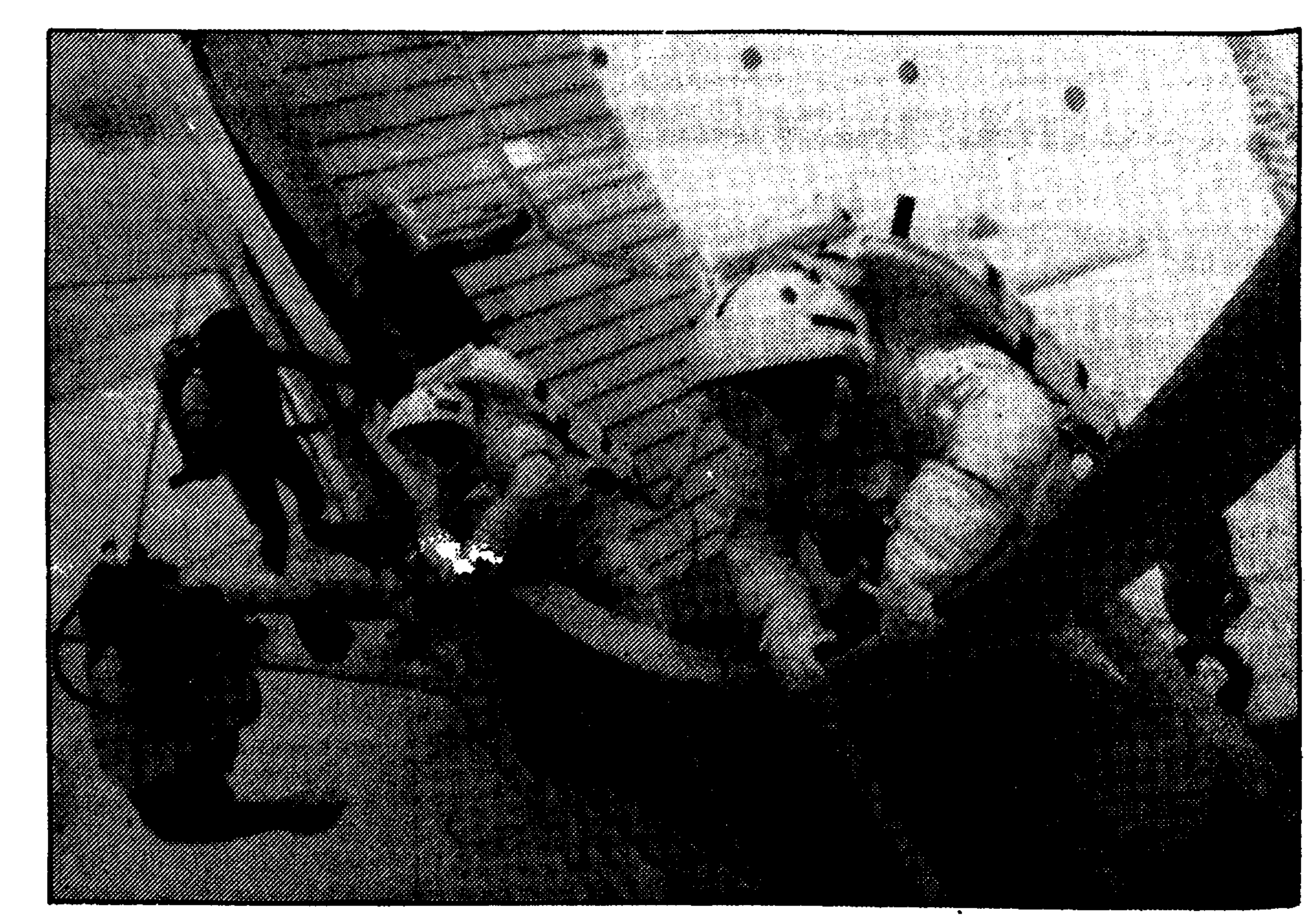
Het wrak, dat ligt in 36 meter diep water op acht kilometer uit de kust, werd op 2 juni 1986 na een speurtocht van drie jaar gevonden. Dit deelde George Belcher, een kunsthandelaar in San Francisco, mee, die de expeditie leidde. Belcher zei dat de ontdekking geheimgehouden werd om contact met de Mexicaanse regering en het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken te kunnen opnemen over bescherming van de vindplaats.

"Onze ontdekking van de Somers doet een verhaal herleven van muiterij, ophangingen, geesten, krijgsraden en in-de-doofpot- stopperij", aldus Belcher op een persconferentie. De Somers werd middelpunt van een controverse nadat drie bemanningsleden op 1 december 1842 wegens muiterij waren opgehangen. De kapitein die daartoe het bevel gaf, Alexander Mackenzie, werd voor de krijgsraad gedaagd o.a. wegens moord, maar vrijgesproken.

Onder matrozen circuleerden geruchten over spookverschijningen sinds de terechtstellingen en velen probeerden aan dienst op het schip te ontkomen. De Somers, die deel uitmaakte van een blokkade aan het begin van de Amerikaans- Mexicaanse oorlog, kapseisde en zonk op 8 december 1846, tijdens het nazitten van een Mexicaans schip. Een zesendertigtal van de 76 officieren en matrozen aan boord verdronk.

Herman Melville gebruikte de muiterij — waarvan men meent te weten dat zij de enige uit de Amerikaanse marine- geschiedenis is — als uitgangspunt voor zijn roman "Billy Budd". Hoewel geschreven in 1888, werd het verhaal pas in 1924, ruim 25 jaar na de dood van de schrijver, uitgegeven. Melville noemde zijn fictieve schip "M.H.S. Indomitable" en maakte het deel van een Britse vloot die in 1797 uitvoer naar de Middellandse Zee.

James Delgado, hoofdzeehistoricus van de U.S. National Park Service, zei dat hij de plek van de Somers had bezocht en ervan overtuigd was dat het wrak dat van het roemruchte schip was. Hij zei dat in het troebele water minstens zes van de tien scheepskanons zichtbaar waren en ook een anker, wijnflessen en enig glaswerk van de officierstafel. Er is volgens hem geen besluit genomen of, en zo ja hoe, het hevig overwoekerde wrak naar de oppervlakte gebracht zal worden. Volgens hem overweegt de marine de plek te markeren als een oorlogsgraf.



WASHINGTON — In het Marshall ruimtevlucht-centrum installeren een man en vrouw in ruimtepak bij wijze van oefening onder water een ophang-systeem voor de spiegel van een ruimtetelescoop. De telescoop, die beeldvorming moet geven in het gamma-stralingsgebied, maakt deel uit van een gepland astronomisch observatorium in de ruimte, dat kan worden gehuisvest in een van de uitwendige brandstoftanks van de Space Shuttle.

Washington Post:

Drugsbeleid Nederland leidt niet tot meer verslaafden

WASHINGTON — Het gebruik van soft drugs is in Nederland aanzienlijk lager dan in de Verenigde Staten, ondanks het liberale Nederlandse drugsbeleid. Dat staat in een artikel op de voorpagina van de zondag verschenen Amerikaanse krant de Washington Post, onder de titel: "Koffie, thee of marihuana? Nederlanders staan café's toe drugs te verkopen".

De Post meldt dat het al jaren de Nederlandse politiek is hard drugs, zoals cocaïne en heroïne, te scheiden van soft drugs, zoals hasj en marihuana. Anders dan in de VS, gaat men er in Nederland van uit dat gebruikers van soft drugs niet automatisch overgaan op hard drugs. Daarom staan met name de autoriteiten in Amsterdam de vrije verkoop van Hasj en Marihuana op beperkte schaal toe en blijkt dat de Nederlandse autoriteiten liever een pragmatisch dan een liberaal beleid voeren, zo staat in de Washington Post.

De Nederlandse autoriteiten noemen deze politiek een succes. Zij wijzen erop dat het gebruik van heroïne de afgelopen jaren is gedaald, terwijl het cocaïnegebruik niet alarmerend is gestegen. "Misschien is het belangrijkste dat de verkrijgbaarheid van soft drugs volgens gezondheids-autoriteiten, politie, sociale werkers en onderzoekers niet tot verregaand misbruik heeft geleid", aldus de Post.

Anders dan in Amerika is volgens de krant het gebruik van soft drugs sinds 1971 in Nederland niet toegenomen. Daarmee steekt het gunstig af tegen de situatie in de VS, aldus concludeert een studie van de universiteit van Amsterdam. "Tenzij je rechter in het Amerikaanse Hooggerechtshof wilt worden is het roken van marihuana niet erg schadelijk", zegt Ernst Bruning, psychologe van de drugsafdeling van de Amsterdamse gemeentelijke gezondheidsdienst.

Hij doelt op de voorgenomen benoeming van rechter Douglas Ginsburg in het Amerikaans hooggerechtshof, die zich vanwege het roken van stickies terug moest trekken.

Het Amerikaanse drugsbeleid onder leiding van Nancy Reagan "zeg maar nee tegen drugs" ziet men volgens de Post in Nederland als een onrealistische politiek die niet werkt, hetgeen door de cijfers bewezen wordt. De Post wijst erop dat Nederland heel gevoelig is voor het image van drugsparadijs. Daarom noemen de Nederlandse autoriteiten het drugsbeleid liever pragmatisch dan liberaal.

Openbare Leeszaal houdt wedstrijd

KRALENDIJK — De Openbare Bibliotheek Bonaire zal in samenwerking met het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) een leuzen- en tekenwedstrijd organiseren. Doel van deze wedstrijd is om een gepaste leuze en illustratie te vinden die gebruikt kunnen worden als propaganda- materiaal op posters en folders. Dat zal mogelijk dan het gebruik van de Openbare Bibliotheek meer gaan stimuleren.

Deelnemen aan deze wedstrijd kan iedereen vanaf twaalf jaar en voor deelnameformulieren kan men zich in verbinding stellen met de leeszaal. Overigens is het niet verplicht om aan beide wedstrijden deel te nemen. De inzendings- termijn sluit op 8 januari 1988. Daarna zal een deskundige jury de inzendingen beoordelen. Er zijn, aldus de Openbare Bibliotheek, aantrekkelijke prijzen te winnen.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

PHILIPSBURG — Gebeurden de tassen- berovingen in het recente verleden doorgaans door personen, die een auto bestuurden, deze week werd de eerste tassenroof gemeld door iemand die op een motorfiets een dame passeerde in de Frontstreet tussen negen en tien uur 's avonds en haar shcoudertas afrukte in het voorbijgaan.

Geen resultaat door schoon-blazen

Pijpleiding bepaalt kwaliteit drinkwater

KRALENDIJK — Het schoon blazen van de Bonaireaanse pijpleidingen van het waterdistributie-net midden van het vorig jaar, heeft niet de resultaten gegeven die daarvan werden verwacht. Nog steeds wordt de bevolking geconfronteerd met water, dat soms een wat onbestemde kleur heeft. Functionarissen van het WEB waren niet gelukkig met de beslissing van het toenmalige Bestuurscollege om de waterleidingpijpen door te blazen. Een op zijn minst onverstandige beslissing, aldus de WEB-directie. Ondanks de garanties van de toenmalige gedeputeerde van DWD, ing. Franklin Crestian.

Het Arubaanse bedrijf More Flow werd aangetrokken, mede door de goede resultaten die in Aruba en ook in Nederland waren bereikt. More Flow was echter meer gebaseerd op het verwijden van de buizen in het stelsel dan het zuiveren van het drinkwater. Algemeen bedrijfsleider van WEB, ing. Jopie Giskus, ontkende dan ook, dat het doorspoelen van de buizen de oplossing van het probleem zou zijn.

ONTWIKKELINGEN

Volgens Giskus hebben de laatste ontwikkelingen op het terrein van het vervaardigen van waterleiding- buizen geleerd dat buizen die een cement coating hebben — de binnenmantel dus — in plaats van een bitumen coating verreweg de voorkeur verdienen. Deze pijpen blijken namelijk in de praktijk aanzienlijk minder gevoelig te zijn voor schommelingen in de temperatuur en de druk van het water.

Zoals bekend, is er een grote temperatuurs- invloed van het water op Bonaire. Het geproduceerde water verlaat namelijk de fabriek met een zeer hoge temperatuur, die uiteraard niet altijd constant is. In de toekomst zal dat wellicht gewijzigd worden, aangezien er een project zal worden uitgevoerd waarbij het hete water — dat tijdens de produktie ontstaat — niet meer verloren zal gaan.

De aangroei aan de binnenzijde van pijpleidingen, aldus Giskus, moet voor een leiding van zes duim doorsnede over een tijdsperiode van vijf jaar tot ongeveer twee duim gerekend worden. Inderdaad zal dat euvel opgelost zijn, wanneer een bedrijf als More Flow de pijpleidingen met een kogel doorschiet. Dat betekent overigens dat de kalkdeeltjes — die door WEB aan het water worden toegevoegd — weer geruime tijd nodig hebben om een verbinding aan te gaan met het materiaal van de pijp. Dat zal een langdurig proces worden, waart het doorschieten van de leidingen heeft de stroming ook groter gemaakt.

Nieuw bestuur Carnavalscommissie

KRALENDIJK — Afgelopen week heeft het nieuwe bestuur van de carnavals- commissie het programma voor de komende periode aangeboden aan gezaghebber mr George Soliana. Voorzitter van de nieuwe commissie is Rosaurio Mariana, terwijl Enid Semeler waarnemend voorzitter en tevens commissaris is. Secretaresse is Jacintha Rosario en penningmeester Felix Thomas. Commissarissen zijn: Elmosa Charles, Walter de Palm, Marcelo Anthony, Freddie Cecilia en Harold Vaseur.

'Hulp bieden bij leiden van vruchtbaar en zinvol leven'

Sint Maarten vestigt aandacht op invaliden

PHILIPSBURG — Tijdens een vrijdagmiddag gehouden persconferentie in Cafe Royal in de Frontstreet, heeft het organiserend comite van de Disabled Awareness Week de doelstellingen en het programma van deze week uiteengezet. De Verenigde Naties hebben 1983-1992 tot het internationale decennium van de gehandicapten verklaard. Dit brengt de verplichting met zich mee, de gehandicapten van de hele wereld bij te staan tot het verkrijgen van de onafhankelijkheid en waardigheid waar zij recht op hebben, en een nuttig, vruchtbaar en zinvol leven te leiden.

Het jaar 1987 ligt op de helft van deze tien jaar, en men kan zich afvragen of er de afgelopen vijf jaar voldoende aandacht aan geschonken is en of er daadwerkelijk iets werd gedaan en bereikt. Vandaar dat enkele personen op St Maarten het initiatief hebben genomen tot het houden van de Disabled Awareness Week van 20 tot 27 november.

De doelstellingen van deze week kunnen als volgt worden omschreven: de gemeenschap meer bewust maken en begrip bij brengen van de behoeften van de gehandicapten op het gebied van gezondheidszorg, onderwijs, ontspanning, het arbeidsproces en financiele steun; een aanzet geven tot nieuwe ideeën en programma's om de levens- omstandigheden van de gehandicapten op St Maarten te verbeteren; de gemeenschap er op voorbereiden dat steeds meer gehandicapte toeristen ons eiland zullen bezoeken, met wie wij op het ogenblik weinig of geen rekening gehouden hebben. Alleen al in de Verenigde Staten zijn 35 miljoen gehandicapten.

In verband met dit laatste werd aan alle hotels op St Maarten een vragenlijst toegestuurd om een idee te krijgen, in hoeverre men is voorbereid op het ontvangen van gehandicapte toeristen. Er waren vragen als: hoeveel blinden, doven of personen in een rolstoel hebt u de laatste vijf jaar in uw hotel te logeren gehad? Heeft uw hotel aangepaste faciliteiten voor hen, met name in de toiletten en douche - gelegenheden? Bent U bereid in dit verband bepaalde voorzieningen te treffen en minimaal vijf kamers in te richten voor dit doel?

De officiele opening van deze Awareness zal plaats vinden op vrijdag 20 november om zeven uur 's avonds in de Philipsburg Jubilee Library, waarbij het woord gevoerd zal worden door gezaghebber Ralph Richardson en gedeputeerde Joe Richardson van de Nederlandse kant, maire Albert Fleming en regional councillor Louis Constant Fleming van de Franse kant, en de voorzitter van de Stichting het Wit Gele Kruis, Frans Mulder.

Tenslotte zal de heer Glen Morgan uit New York een lezing houden onder de titel: "Disabled but not unable".

Zondag 22 november wordt een oecumenische kerkdienst gehouden in de tent bij het Mullet Bay Resort waar alle gehandicapten van het eiland met familie en vrienden zijn uitgenodigd, waarna een barbequelunch wordt aangeboden.

Het radioprogramma "The people's voice" en het televisieprogramma "Speaking of Everything" zullen die dag ook de aandacht op dit onderwerp vestigen, alsook de verschillende kerkgenootschappen in hun prediking.

Maandag 23 november wordt een tentoonstelling gehouden van de gehandicapte kunstenaar Manuel Vigo van Puerto Rico.



RUBY BUTE
...all for the people...

RUBY BUTE Caribische artieste

PHILIPSBURG — Nooit was de belangstelling bij een receptie ter ere van een kunstenaar of kunstenares bij gelegenheid van de opening van zijn of haar tentoonstelling zo groot, als afgelopen zaterdag voor de Caribische artieste Ruby Bute. De tentoonstelling wordt tot 12 december gehouden in de Nanette Bearden Fine Arts Gallery in de Frontstreet en omvat een dertigtal olie- en waterverf- schilderijen. De tentoonstelling heeft van de kunstenares de naam meegekregen "All for the people".

Ruby Bute werd geboren op Aruba, maar verhuisde in november 1976 zoals velen met Sintmaartense ouders en voorouders naar het land van haar "roots".

Zij is geheel autodidact in de schilderkunst en houdt zich hiermee al 30 jaar bezig. Vele van haar schilderijen hangen in de Verenigde Staten, Nederland en Aruba. Haar met de hand beschilderde T- shirts zijn over de hele wereld verspreid, waarmee Ruby een van haar wensen in vervulling ziet gaan: de verspreiding van haar kunst over vele landen van de wereld om aan anderen de schoonheid van het Caribisch gebied in het algemeen en van St Maarten in het bijzonder mee te delen. Al deze T- shirts zijn gesigneerd en vermelden het eiland van herkomst.

In haar schilderstukken zijn haar meest geliefde onderwerpen: marktscenes, de schoonheid van de natuur en het St Maartense landschap, zoals ook in haar gedichten waar ze zich de laatste jaren op toelegt, en waarin ze haar liefde voor de natuur en oude herinneringen aan het vroeger St Maarten tot uitdrukking brengt.

Ruby Bute is momenteel werkzaam bij het departement van Cultuur van het Eilandgebied, en ziet het als een roeping aan de jeugd iets van haar kunstenaars- gevoel mee te delen, door het houden van workshops voor kinderen in schilderkunst en het vertellen van verhalen. Het is haar vaste overtuiging, dat dit contact met kinderen hun creatieve mogelijkheden zal stimuleren, hetgeen onontbeerlijk is voor een positieve vorming en opvoeding.

De expositie werd geopend met een toespraak van Statenlid Millicent de Weever, die uiteenzette waarom de tentoonstelling niet zonder reden "All for the people" werd genoemd. De jeugdzanggroep "The Lollipops" onder leiding van Anastacia Larmonie bracht ter opluistering enkele liederen ten gehore, die bij het publiek bijzonder in de smaak vielen, en waarmee het Caribisch cachet van deze bijeenkomst nogmaals onderstreept werd.

GERARD VAN VEEN

Pastoor Vasquez verlaat Bonaire

KRALENDIJK — De Colombiaanse pastoor Joaquin Vasquez die jarenlang werkzaam is geweest in de wijk Rincon in de Luis Beltran parochie, zal Bonaire verlaten en terugkeren naar zijn geboorteland. Een aanzienlijk verlies voor het dorp Rincon met tweeduizend inwoners, waar Vasquez geliefd was.

Pastoor Vasquez kwam zeven jaar geleden naar Bonaire, waar hij de opvolger werd van pastoor Alcivar, die afkomstig was uit Ecuador. Vasquez wist niet alleen de jeugd voor zich te winnen, maar bereikte ook de volwassen parochianen, die samen met hem de nodige kosten opbrachten om de kerk van Rincon te restaureren.

Pastoor Vasquez had vele artistieke gaven. Niet alleen was hij een goed kunstschilder, die verschillende malen heeft geëxposserd, maar ook op muzikaal gebied was hij erg actief. Met een groep uit Rincon voerde hij enkele jaren geleden een Passiespel op, dat ook werd uitgezonden door TeleCuraçao. De jeugd wist hij te boeien met zijn gitaar.

Juist nu een landgenoot van hem tot pastoor is benoemd te Kralendijk, heeft pastoor Vasquez besloten te vertrekken. Het is nog niet bekend wie zijn opvolger zal worden.

Volleyball Bonaire

Galaxia en Unitex strijden om finaleplaats

KRALENDIJK — Afgelopen donderdag werden in de B-klasse van de Bonaireaanse Volleyball Bond (Bovobo) maar twee wedstrijden gespeeld: één in de heren B-klasse en één in de dames B-klasse. Opzet was welke teams zouden worden uitgeschakeld in de eindstrijd van de competitie en derhalve niet meer in aanmerking konden komen voor het kampioenschap.

In de heren B-klasse wisten de Friend Stars zich te plaatsen door een overwinning op The Champion. Daar waren twee partijen voor nodig en die werden dus beide gewonnen door Friend Stars. Bij de dames was er een derde partij nodig om tenslotte tot een beslissing te komen. Dat ging tussen Galaxia en Unitex. De derde partij werd donderdagavond gespeeld en in de eerste partij was het Galaxia dat de winst behaalde. Unitex wist terug te komen en won ook een partij. Tenslotte zou voor Galaxia en Unitex de derde wedstrijd moeten uitmaken wie afviel en wie naar de finale zou overgaan.

DE WESTDUITSE auto- industrie maakt goede tijden door. In de periode januari - augustus werden 3,25 miljoen personenwagens geproduceerd, waarmee het record van vorig jaar met twee procent werd overtroffen. Bij de productie van zware vrachtwagens was sprake van een daling van een procent ten opzichte van de zeer hoge productie van vorig jaar.

Garantie: niet goed, geld terug

'Express Mail Service' gaat vandaag van start

KRALENDIJK — Vandaag kan het publiek voor de eerste maal gebruik maken van een nieuwe dienstverlening van de posterijen te Kralendijk. Deze nieuwe service is bekend gemaakt onder de naam "Express Mail Service" en poststukken kunnen op de kortst mogelijke termijn worden bezorgd bij de geadresseerde. Is dat niet mogelijk, dan wordt men op de hoogte gesteld dat men goederen op het postkantoor kan afhalen. Dat gebeurt ook, wanneer de goederen aan douanerechten onderhevig zijn.

De chef van het postkantoor op Bonaire Papachi Martis zegt, dat de nieuwe service een geïndividualiseerde dienstverlening is voor een snelle en betrouwbare bestelling van internationale documenten en andere kleine goederen. Zo'n snelle bestelling duurt dan — afhankelijk natuurlijk van de afstand — van één tot vier dagen. Instanties buiten de post om, zoals de douane, kunnen natuurlijk wel zorgen voor enige vertraging, maar dat zal ook niet veel langer duren dan enkele uren of hooguit één dag.

Er is wel een — geringe — garantie verbonden aan deze dienst. Die betreft echter niet de waarde van de te verzenden goederen, maar een "niet goed, geld terug" garantie. Dan zal de postdienst namelijk overgaan tot een restitutie als er sprake is van belangrijke vertraging, tenzij het een geval betreft van overmacht of onjuiste adressering en een incorrecte invulling van bijvoorbeeld de douane- formulieren.

Uiteraard mag de inhoud van de pakketten niet gevaarlijk zijn of schade kunnen veroorzaken aan het overige vervoer. Bij de ontvangst van het EMS (Express Mail Service)- stuk zal gestreefd worden om aan- huis- bestelling te voldoen of zal de geadresseerde telefonisch op de hoogte worden gebracht ingeval het douane- goederen betreft. Bij uitreiking van het stuk zal op het afleverings- formulier voor ontvangst getekend moeten worden, terwijl tevens de tijd genoteerd zal worden. De factor tijd speelt hier een belangrijke rol.

Werkgevers krijgen hun zin

Carnavalsprogramma minder uitgebreid

KRALENDIJK — Het carnavals- programma van het afgelopen jaar heeft vooral bij werkgevers een aantal vragen opgeroepen, aangezien het programma aanzienlijk overladen was. In december werd er al vrijwel elke avond een activiteit georganiseerd. Daarbij namen de jump-ups het grootste deel in beslag.

Aangezien deze jump-ups gewoonlijk veel te laat begonnen en tot in de kleine uurtjes duurden, ondervonden de dagelijkse werkzaamheden daarvan een terugslag. Ook was het overladen programma er vaak de oorzaak van dat een activiteit afgelast moest worden. Dit jaar heeft de commissie besloten een aanzienlijk korter programma op te stellen, dat overigens in de loop van de tijd nog wel aangevuld zal worden met particuliere activiteiten, maar ook onder auspiciën vallen van de carnavals- comissie 1988.

De activiteiten beginnen op 9 januari met een jump-up te Playa, gevolgd op 12 januari door een jump-up te Rincon. Op 24 januari de prins-, koningin- en pancho- jeugdverkiezing en op 29 januar het tumbafestival. Op 31 januari de overhandiging van de sleutel en het jeugd- tumbafestival. Op 6 en 7 februari respectievelijk de kinderoptocht te Rincon en Kralendijk en op 10 en 11 februari een marathon jumpup in Rincon en Kralendijk. Op 13 en 14 februari de grote carnavals- optocht. Eerst te Rincon en vervolgens te Kralendijk. Op 15 en 16 februari is het weer afgelopen.

Momo zal eerst om vijf uur 's middags verbrand worden en dat wordt de volgende dag om acht uur 's avonds door de groten gedaan. Daarmee is carnaval 1988 afgelopen. Rest dan alleen nog de uitreiking van de prijzen, en dat gebeurt op 5 maart.

Twee inleiders uit Curaçao

Workshop Papiamentu gaat - eindelijk - door

KRALENDIJK — De uitgestelde workshop voor Papiamentu voor de leerkrachten op Bonaire die werkzaam zijn aan de basis- en kleuterscholen, zal de komende maand toch worden georganiseerd. De workshop werd precies een jaar geleden uitgesteld en was een van de redenen waarom Papiamentu niet werd ingevoerd op Bonaire.

De workshop zal worden gehouden door twee inleiders van Curaçao, de dames Ruth Zefrin en Jenny Fraai. Vooral de eerste moet als deskundig worden beschouwd. Ruth Zefrin was ook degene die een mislukte opzet van Papiamentu op Curaçao in goede banen moest leiden. De workshop wordt georganiseerd in de aula van de Scholen- gemeenschap Bonaire (SGB).

Daarmee is dan tevens een eind gekomen aan de vragen rond de invoering van Papiamentu, waarvoor een groot deel van de leerkrachten — maar zeker niet allen — het afgelopen jaar via een door de Kopebo georganiseerde opleiding het eerste certificaat in ontvangst mocht nemen. De totale cursus leidt op voor de akte l.o. Papiamentu. Spelling en grammatica- leer hebben de meesten dus nu achter de rug.

In de laatste vergadering van de Eilandsraad kwam Papiamentu weer ter sprake, aangezien de oppositie — en met name ex-gedeputeerde van Onderwijs Ernesto Melaan — suggereerde dat het huidige BC niet van plan was om de landstaal als vak in te voeren op de basisscholen.

Als één van de motieven voor het uitstellen noemde gedeputeerde Carmo Cecilia dan ook dat de opleiding niet afgerond was, aangezien de noodzakelijke workshop die in eerste instantie in december 1986 en later in maart 1987 was gepland niet is door gegaan. De coördinatie van de Kopebo (Komishon Papiamentu den Enseñansa na Bonaire) Norwin Willem is momenteel als ambtenaar geschorst. Volgens het rondschrijven van de afdeling onderwijs is de uitnodiging nu afkomstig van het hoofd Besef, Pancho B. Cicilia.

Promotie Arubaanse mariniers

PHILIPSBURG — Drie Arubaanse mariniers die voor oefening naar St. Maarten waren gevlogen, werden daar verrast met een promotie tot korporaal, waartoe zij tevoren op Curaçao een opleiding hadden ontvangen. Uit de hand van luitenant J. Roberts mochten de bevorderden de onderscheidings- tekenen in ontvangst nemen die hen op de epauletten werden gespeld onder applaus van hun collega's tijdens een korte plechtigheid in het Shimaruku Restaurant op de Juliana Luchthaven. De drie mariniers zijn Paul Fleming, Patricio Flores en Tirso Williams.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 16 NOVEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.33	1.35	1.37
PND STERLING	3.035	3.09	3.15
NED GLD	91.53	92.25	93.05
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	125.75	126.47	127.27
FR FRANCS	29.45	30.55	31.25
DUITSE MARK	103.22	103.94	104.74
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.09	1.39	1.45
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 16 NOVEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.60
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	104.29
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.62
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	99.72
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	98.78

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.69%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Kruisvaarders op St Eustatius

SINT EUSTATIUS — Deze week arriveerden de Kruisvaarders van St. Jan op St. Eustatius vanwege hun gouden jubileum. Overste ... en de broeders Toon van Dongen, ... werden door ... Maduro ... Vervolgens namen zij ... Hotel La Maison sur ... den zij een bezoek ... stuurscollege en Father ...

Van Virginia Tours ... een rondrit over het eiland aangeboden. Zij hadden tot slot een diner met de leden van het Bestuurscollege. 's Avonds verzorgde de ... Band van Walton Schmidt de muziek en werd een ... aangeboden aan de ... van St. Jan ...

Bejaarden geëerd op St Maarten

[illegible]